الأمم المتحدة

Distr.: General 7 September 2000

Arabic

Original: English



الدورة الخامسة والخمسون

البند ١١٦ (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان،

بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلى

بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥–٢٠٠٤) مذكرة من الأمين العام\*\*

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة تقرير المفوض السامي لحقوق الإنسان عن التقييم العالمي لمنتصف المدة للتقدم المحرز في تحقيق أهداف عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، ١٩٩٥-٤٠٠ المقدم وفقا لقرار الجمعية العامة ١٦١/٥٤ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

\* A/55/150 و Corr.1 و Corr.1

<sup>\*\*</sup> بموجب الُفقرة ١، الفرع جيم من قرار الجمعية العامة ٢٤٨/٥٤، قُدم هذا التقرير في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، بغية تضمينه أكبر قدر ممكن من المعلومات المستكملة.

# تقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان عن التقييم العالمي لمنتصف المدة للتقدم المحرز في تحقيق أهداف عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥–٢٠٠٤)

## المحتويات

الصفحة	الفقر ات		
٤	0-1	ولا – مقدمة	Í
٤	١	ألف – معلومات أساسية	
٤	£-7	باء – عملية التقييم العالمي لمنتصف المدة	
٥	٥	جيم – بنية التقرير	
٥	77	انيا – الإطار الدولي للعقد	<u></u> ز
٥	7-A	ألف – إعلان العقد	
٦	17-9	باء – خطة عمل العقد	
٦	Y 1 T	جيم –   هيكل للتنسيق والتنفيذ والرصد	
٨	97-71	الثا – استعراض السنوات الخمس الأولى: التجارب الوطنية	: נ
٨	£ 7 - 7 £	ألف – أفريقيا ألف –	
١١	73-27	باء – الأمريكتان	
١٤	۸٠-٦٤	جيم –   منطقة آسيا والمحيط الهادئ	
١٦	90-11	دال – أوروبا	
١٨	97	هاء – التوجهات المشتركة بين الأقاليم	
١٩	\	بعا - استعراض السنوات الخمس الأولى: الخبرات الدولية	ر
۲.	117-99	ألف – منظومة الأمم المتحدة	
۲ ٤	17114	باء – المنظمات الدولية الأخرى	
۲ ٤	177-171	حيم – المنظمات الإقليمية	

70	174-175	دال – المنظمات غير الحكومية
70	171	هاء – الاتجاهات
۲٦	1 7 0 - 1 7 9	حامسا – التوصيات
۲٧	107-17.	ألف – التوصيات العامة
۲۹	109-108	باء - على الصعيد الوطني
۲۹	170-17.	جيم – على الصعيد الإقليمي
٣.	170-177	دال – على الصعيد الدولي
٣١	1771-177	سادسا – الاستنتاجات
		المرفق
	اردة حتى ٣١	عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥–٢٠٠٤) (الردود على الاستبيانات الوا
٣٢		تموز/يوليه ٢٠٠٠ بحسب المنطقة والمؤسسة)

## أو لا \_ مقدمة

#### ألف - معلومات أساسية

١- دخل عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (٩٩٥-٢٠٠٤)، في سنة ٢٠٠٠، عامه السادس. وبموجب خطة العمل الدولية للعقد، وعملا بقرار الجمعية العامة ١٦١/٥٤ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، اضطلعت مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بالتعاون مع جميع أطراف العقد العاملة الرئيسية الأخرى، بإجراء تقييم عالمي لمنتصف المدة، يتناول التقدم المحرز خلال السنوات الخمس الأولى من العقد، تجاه تحقيق أهدافه، وهو الذي ضُمنت نتائج التقييم في هذا التقرير. ويتعين، بموجب الفقرة ٢٤ من خطة العمل، "أن يأخذ التقييم في الاعتبار جميع المعلومات المتوفرة عما حرى إنجازه على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني والحلي، وأن يحدد أوجه النقص خلال السنوات الخمس المتبقية، وأن يقدم توصيات باتخاذ إحراءات خلال السنوات الخمس المتبقية من العقد ".

## باء - عملية التقييم العالمي لمنتصف المدة

7 - بدأت مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، في نيسان/أبريل ٢٠٠٠، إجراء دراسة استقصائية عن التثقيف في مجال حقوق الإنسان على مستوى العالم، عن طريق الرسال استبيانات (۱) إلى رؤساء الحكومات والأطراف العاملة الرئيسية الأخرى (انظر أدناه، الجزء الثاني باء). وتمثل الغرض من الدراسة الاستقصائية في رصد وتسجيل برامج ومواد التثقيف في مجال حقوق الإنسان، وكذلك المنظمات التي تكونت وأصبحت عاملة منذ بدء العقد، وفي الطلب إلى أطراف العقد العاملة الرئيسية بأن تلقي الضوء على احتياجات التثقيف في مجال حقوق الإنسان، وعلى الإنجازات والعقبات والتوصيات المتعلقة بالسنوات المتبقية من العقد. وفي حزيران/يونيه وتموز/يوليه ٢٠٠٠، أجريت

أعمال متابعة بغية الحصول على أكبر قدر ممكن من الردود على الرسائل البريدية. وحتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ ورد ٢١٨ ردا. وتوجد بمرفق هذا التقرير قائمة بالردود مصنفة حسب المنطقة ونوع المؤسسة. وستتاح المعلومات الواردة عن طريق الدراسة الاستقصائية المتعلقة بالبرامج والمواد والمنظمات، عبر موقع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان على شبكة الإنترنت، في قاعدة بيانات التثقيف في مجال حقوق الإنسان التابعة لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، سيبدأ بثها في ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، يخصص في سنة الألفية هذه، للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (الذي يخصص في سنة الألفية

٣ - ونظرا لمحدودية المعلومات التي جمعت عبر العملية المذكورة أعلاه، حرت الاستفادة في جمع وتحليل البيانات
 مما يلى:

(أ) منتدى الإنترنت، حيث نظمت مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومولت قيام منتدى على شبكة الإنترنت في إطار شبكة البريد الإلكتروني للأطراف التي تتولى التثقيف في مجال حقوق الإنسان والأفراد والمؤسسات الأخرى ذات الاهتمام (قائمة تضم العناوين الإلكترونية الخاصة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان تديرها منظمة "أصدقاء التثقيف في مجال حقوق الإنسان")، وذلك خلال الفترة من ١١ تموز/يوليه إلى ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٠، بغية تشجيع أكبر قدر من المشاركة في العملية. وتضمَّن حدول أعمال مناقشات المنتدى: أطر تشريعات وسياسات العقد، والمنجزات والعقبات الرئيسية في النصف الأول من العقد، والاحتياجات الخاصة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان، والتوصيات بشأن الأنشطة الخاصة بالنصف الثاني من العقد، العقد، والتوصيات بشأن الأنشطة الخاصة بالنصف الثاني من العقد،

00-64035 **4** 

(ب) احتماع الخبراء: من ٧ إلى ٩ آب/أغسطس جيم - بنية التقرير

٠٠٠٠، عقدت مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان اجتماع خبراء في جنيف، ضم بعضا من أكثر أطراف العقد العاملة نشاطا، بجانب حبراء التثقيف في محال حقوق الإنسان، وذلك بغية: استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية العالمية ونتائج منتدى الإنترنت، وإثراء تلك النتائج بخبرات المشورة إلى المفوضية بشأن الاستراتيجيات اليي ستعتمد لما تبقى من العقد؛

(ج) المعلومات المضمَّنة في التقارير الدورية التي تعدها المفوضية عن تنفيذ خطة عمل العقد: فيما يتعلق بالحكومات والمنظمات الحكومية الدولية، أُحـذت أيضا في الاعتبار المعلومات التي وردت من تلك الأطراف العاملة خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ إلى أيلول/سبتمبر ١٩٩٩، استجابة للمذكرات الشفوية والرسائل ذات الصلة، الموقعة من قِبل المفوضة السامية لحقوق الإنسان ومدير عام اليو نسكو<sup>(۲)</sup>.

٤ - ولا تعكس المعلومات المقدمة في هذا التقرير الصورة الكاملة للأنشطة التي تجري حاليا في العالم في ميدان التثقيف في محال حقوق الإنسان، حيث أن جمع الوثائق المتعلقة بكل هذه الأنشطة يتجاوز إمكانيات هذا الاستعراض. ولم يشارك العديد من المؤسسات العاملة في التثقيف في محال حقوق الإنسان في هذا الاستعراض لأسباب مختلفة إلا أن كل الجهود الممكنة ستبذل من أجل إدخال حبرات تلك المؤسسات في قاعدة بيانات التثقيف في محال حقوق الإنسان التابعة للمفوضية.

٥ - يقدم الفرع الثاني موجزا مختصرا عن الإطار الدولي للعقد حسبما قررته الجمعية العامة؛ ويتضمن الفرع الثالث تحليل الخبرات الوطنية المكتسبة حلال العقد حسب المنطقة، ويقدم معلومات عن الاتجاهات الشاملة للمناطق؛ ويتضمن الفرع الرابع تحليلا للتجارب الدولية المكتسبة حلال العقد، ومشورة الخبراء، وجمع مواد التقرير التقييمي في منتصف بما في ذلك تجربة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، المدة، واقتراح توصيات بشأن إجراءات إضافية تتخذها جميع والمنظمات الدولية والإقليمية والحكومية الدولية الأخرى، الأطراف العاملة على كافة المستويات (الوطنية والمحلية ومعلومات عن الاتجاهات العامة؛ ويقدم الفرع الخامس والإقليمية والدولية) في السنوات القادمة، وبغية تقديم مجموعة من التوصيات الموجهة إلى المستويات المحلية والوطنية والإقليمية والدولية؛ ويتضمن الفرع السادس الاستنتاجات التي توصل إليها تقييم العقد في منتصف المدة.

## ثانيا - الإطار الدولي للعقد ألف \_ إعلان العقد

ناقش المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان بصورة مطولة، في ١٩٩٣، أهمية التثقيف في مجال حقوق الإنسان، باعتبار أن "التثقيف والتدريب والإعلام في محال حقوق الإنسان أمور جوهرية لتشجيع وإقامة علاقات مستقرة ومنسجمة فيما بين المحتمعات المحلية ولتوطيد التفاهم والتسامح والسلم "(٤). وبناء على ذلك، أكد المؤتمر العالمي أنه "يتعين على الدول وضع برامج واستراتيجيات محددة لضمان التثقيف في مجال حقوق الإنسان ونشر المعلومات العامة، مع الأخذ في الاعتبار بوجه حاص احتياجات المرأة فيما يتعلق بحقوق الإنسان "(٥). وحث المؤتمر على "إعلان عقد للأمم المتحدة للتثقيف في محال حقوق الإنسان بغية تعزيز هذه الأنشطة التثقيفية وتشجيعها والتركيز عليها"(١).

٧ - وأعلنت الجمعية العامة عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان في قرارها ١٨٤/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ (٧). وأشارت إلى أحكام

الإنسان.

٨ - وطرحت الجمعية العامة في نفس القرار الفرضية الأساسية المتعلقة بكل عمل تثقيفي ينفذ حلال العقد، بإعادها تأكيد أن التثقيف في محال حقوق الإنسان ينبغي أن ينطوي على أكثر من محرد تقديم المعلومات، وأن يكون عملية شاملة تستمر مدى الحياة، بما يتعلم الناس، بحميع مستويات نموهم وبكل طبقاهم الاجتماعية، احترام كرامة الآخرين ووسائل وطرق كفالة هذا الاحترام في كل المحتمعات. وأعادت الجمعية العامة أيضا تأكيد أن التثقيف في مجال حقوق الإنسان يسهم في تكوين مفهوم للتنمية يتفق وكرامة النساء والرجال من كافة الأعمار، وهو المفهوم الذي يراعي تنوع فئات المحتمع كالأطفال والسكان الأصليين والأقليات والمعوقين، وأنه لا بـد مـن توعيـة كـل امرأة ورجل وطفل بحقوقهم الإنسانية، المدنية والثقافية والاقتصادية والاجتماعية، كيما يحققوا إمكاناهم الإنسانية على نحو تام.

#### باء - خطة عمل العقد

9 - كان معروضا على الجمعية العامة، عند إعلانها العقد، خطة عمل العقد التي أعدت في صورتما النهائية بعد سنة من ذلك التاريخ، استنادا إلى التعليقات التي تلقتها الحكومات، حسب طلب الجمعية.

١٠ - ويرمى برنامج تنفيذ خطة العمل إلى: (أ) تقييم الاحتياجات وصياغة استراتيجيات فعالة لتعزيز التثقيف في محال حقوق الإنسان على المستويات الدولية والإقليمية والوطنية والمحلية؛ (ب) وضع وتعزيز برامج وقدرات التثقيف في محال حقوق الإنسان على المستويات الدولية والإقليمية

الصكوك الدولية لحقوق الإنسان (مثل المادة ٢٦ (٢) من والوطنية والمحلية؛ (ج) وضع مواد فعالة للتثقيف في محال الإعلان العالمي لحقوق الإنسان) التي تحسد التزامات الدول حقوق الإنسان بصورة منسقة؛ (د) تعزيز دور وقدرات بتنفيذ برامج التثقيف والتدريب والإعلام في مجال حقوق وسائط الإعلام في تعزيز التثقيف في مجال حقوق الإنسان؟ (هـ) توزيع الإعلان العالمي لحقوق الإنسان على مستوى العالم.

١١ - وتخاطب الخطة الجمهور على أوسع نطاق، عن طريق التعليم الرسمي وغير الرسمي معا، وتشجع النهج الذي يرمى إلى بناء قدرات دائمة، بما في ذلك عن طريق تدريب المدربين.

١٢ - وتحدد خطة العمل نفسها (١٨) الأطراف العاملة الرئيسية في تنفيذ الخطة على النحو التالى:

على المستوى الوطنى: الحكومات والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، ومعاهد البحوث والتدريب في محال حقوق الإنسان، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الشعبية والرابطات المهنية والأفراد ذوي الاهتمام؛

(ب) على المستوى الدولى: هيئات وبرامج أجهزة الأمم المتحدة لرصد حقوق الإنسان، ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة ووحدات وبرامج الأمانة العامة المشاركة في أنشطة التثقيف في محال حقوق الإنسان، والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية الناشطة في محال حقوق الإنسان.

## جيم ـ هيكل للتنسيق والتنفيذ والرصد على الصعيد الدولي

١٣ - حددت الجمعية العامة هيكلا لتنسيق أنشطة العقد وتنفيذها ورصدها في القرار ١٨٤/٤٩ وفي خطة عمل العقد، والقرارات السنوية ذات الصلة التي اتخذها الجمعية العامة ولجنة حقوق الإنسان في كل سنة.

١٤ - وأسندت إلى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان المسؤولية الأولى عن تعزيز هذه الخطة وتنسيقها. فهي تقدم

التقارير سنويا، عن طريق الأمين العام، إلى الجمعية العامة وإلى لجنة حقوق الإنسان تتناول فيها التقدم المحرز على جميع المستويات. وهي مكلفة أيضا، بإحراء هذا التقييم الشامل لمنتصف مدة العقد وإعداد تقرير لهائي في لهاية العقد.

10 - ونظرا للتجربة الطويلة التي اكتسبتها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في مجال التربية ومن خلال شبكاتها من المدارس، والنوادي، وكراسي حقوق الإنسان واللجان الوطنية المنتسبة لليونسكو، فإن هذه المنظمة مدعوة إلى القيام بدور مركزي في إعداد المشاريع وتنفيذها وتقييمها في إطار خطة العمل، بالتعاون الوثيق مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

17 - وطلبت إلى لجنة حقوق الإنسان أن تقوم، بالتعاون مع الدول الأعضاء، وهيئات رصد حقوق الإنسان المنشأة بموجب معاهدة، وغيرها من الهيئات الملائمة والمنظمات غير الحكومية المختصة، بدعم جهود المفوض السامي في مجال تنسيق خطة العمل. ووجهت طلبات مماثلة إلى مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وإلى المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية.

1V - ويتعين على البرامج والأنشطة الدولية، بما في ذلك برامج وأنشطة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات، والحكومات المانحة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أن تدعم الجهود الوطنية والمحلية في مجال العمل على تحقيق أهداف العقد.

#### على الصعيد الوطني

1 - على الصعيد الوطني، استهدفت خطة العمل تحديد مراكز تنسيق وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان تتألف من لجان وطنية مؤسسة لهذا الغرض أو من الهياكل والمنظمات الملائمة الموجودة، بدلا من ذلك. وقد كلف كل مركز من مراكز التنسيق هذه بتحديد الاحتياجات الوطنية

المتعلقة بالتثقيف في بحال حقوق الإنسان وبوضع خطة عمل وطنية للتثقيف في محال حقوق الإنسان، والتنسيق مع الهيئات الإقليمية والدولية، وتقديم تقارير إلى المفوض السامي بشأن الاحتياجات والمقترحات والتقدم المحرز من أجل تحقيق أهداف العقد.

١٩ - ومن أجل دعم هذه الجهود الوطنية، تم في عام ١٩٩٧ إعداد مبادئ توجيهية لوضع خطط العمل الوطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (A/52/469/Add.1 و Add.1/Cor.1) بالتشاور مع الخبراء والاختصاصيين المعنيين بالتثقيف في محال حقوق الإنسان. وتقترح هذه المبادئ التوجيهية، التي نشرت في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، استراتيجية لوضع خطط عمل وطنية شاملة (من حيث النطاق)، وفعالة (من حيث الاستراتيجيات التربوية) ومستدامة (طويلة الأجل) من أجل التثقيف في محال حقوق الإنسان. وقد بينت هذه المبادئ التوجيهية عددا من المبادئ العامة التي تنظم هذه الخطط (على سبيل المثال أهمية قيام الخطة بالتشجيع على اعتبار حقوق الإنسان حقوقا مترابطة وغير قابلة للتجزئة وشاملة؛ والاعتراف بأهمية التثقيف في محال حقوق الإنسان تحقيقا للديمقراطية، والتنمية المستدامة، وسيادة القانون، ولصالح البيئة والسلام؛ والتشجيع على تشخيص المشاكل المزمنة والحديثة المتعلقة بحقوق الإنسان، مما سيؤدي إلى إيجاد حلول تتفق ومقاييس حقوق الإنسان). وقد بينت هذه المبادئ التوجيهية أيضا مبادئ تنظيمية وتنفيذية (على سبيل المثال، التمثيل التعددي للمجتمع، وشفافية العمليات، والمساءلة العلنية، والمشاركة الديمقراطية)، كما بينت مبادئ من أجل الأنشطة التعليمية (مثل احترام وتقدير اختلاف الآراء والتشارك في التعليم والتعلم).

٢٠ وتقترح المبادئ التوجيهية أيضا عدة خطوات من أجل وضع خطة عمل وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، يما في ذلك إنشاء لجنة وطنية للتثقيف في مجال

حقوق الإنسان (تشكل تحالف واسعا لممثلي الهيئات الحكومية وغير الحكومية الملائمة)، وإجراء دراسة تقييمية لحقوق الإنسان ومعاهد جامعية. للحد الأدبي والاحتياجات وتطوير الخطة، وتنفيذها وتقييمها.

## ثالثا – اســـتعراض الســنوات الخمـــس الأولى: التجارب الوطنية

٢١ - في هذا الجزء، تقدم المعلومات حسب المناطق، وإن كانت قد جمعت على أساس كل بلد على حدة. والسبب في ذلك هو أن عملية الاستعراض تكشف أن المسادرات والأنشطة المحلية والوطنية المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان تميل إلى تناول المسائل التي تثير الاهتمام، والقضايا، والاحتياجات والأولويات على كل من الصعيدين الوطيي والإقليمي. وبالإضافة إلى ذلك، زادت هذه المبادرات المحلية والوطنية قوة وفعالية نتيجة للتعاون الإقليمي ودون الإقليمي.

٢٢ - أما المعلومات الواردة في الردود على الاستبيانات، والتي أكملت ببيانات من مصادر أخرى، فتشكل أساسا متماسكا لصياغة التوصيات المعروضة في الجزء أدناه.

 ٢٣ - ونظرا لكون عدد الردود على الاستبيانات محدودا وبسبب الصعوبات التي ووجهت في التحقق من المعلومات الواردة، وإدراكا لما ينتج عن ذلك من عدم اكتمال صورة الجهود المبذولة، والإنجازات المحققة ومواطن القصور المتبقية في مختلف المناطق، فإن هذا الاستعراض لا يورد أسماء البلدان ومختلف الكيانات الوطنية، وإنما يركز على تحليل مقارن ومفاهيم للمعلومات التي جمعت.

## ألف - أفريقيا

٢٤ - ورد من أفريقيا سبعة وعشرون ردا على هذه الاستبيانات. فمن مجموع ٥٣ حكومة تلقت الاستبيان، ردت ٧ حكومات. ووردت بقية الردود من ١٣ منظمة غير

حكومية، و ٣ مؤسسات وطنية لحقوق الإنسان و ٤ معاهد

#### ١ - الكيانات الوطنية وخطط العمل

٢٥ - أنشأت بعض الحكومات هياكل جديدة أو أسند الى وكالات حكومية موجودة مهمة بدء برامج وطنية بشأن التثقيف في محال حقوق الإنسان أو دعم هذه البرامج. وأنشئت أربع لجان وطنية معنية بالعقد بينما أسندت مسؤولية تناول قضايا العقد في بلدان أحرى الى وزارات العدل أو وزارات حقوق الإنسان.

٢٦ - ونظرت بعض الحكومات التي ردت على الاستبيان في ضرورة وضع خطة عمل للعقد؛ ووضعت الصيغة النهائية لخطتين فعلا بينما لا زالت خطط أخرى في طور الإعداد. وتشمل هذه المحموعة الأخيرة كلا من خطط عمل وطنية مستقلة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان وخطط عمل وطنية شاملة لحقوق الإنسان تضم التثقيف في محال حقوق الإنسان كأحد عناصرها.

٢٧ - ويشير معظم الحكومات التي ردت على الاستبيان الى مشاركة مختلف أنواع المؤسسات في وضع خطط العمل الوطنية أو البرامج الوطنية لحقوق الإنسان. وتشمل هذه المؤسسات المنظمات غير الحكومية (المحلية والدولية)، ومؤسسات الأمم المتحدة (مثل مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، ومنظمات دولية أحرى (مثل لجنة الصليب الأحمر الدولية وأمانة الكمنولث).

٢٨ - ويدرك معظم الجهات غير الحكومية التي ردت على الاستبيان مبادرات الحكومات فيما يتعلق بالعقد، بما في ذلك إنشاء لجان وطنية. وقد قامت قلة من هذه الجهات بحث الحكومات على سن قوانين تؤيد إنشاء هذه اللجان أو وضع

خطط عمل وطنية؛ وقدم بعض هذه الجهات توصيات إلى الحكومات في هذا الشأن. وشاركت جهات أخرى في الأنشطة الجارية في إطار خطة العمل الوطنية. وتدرك الحكومات في معظمها بدورها ما تقوم به المنظمات غير الحكومية من تنفيذ لبرامج التثقيف في مجال حقوق الإنسان.

79 - ومن بين الجهات غير الحكومية التي ردت على الاستبيان، تعد الجهات التي تنفذ برامج للتثقيف في مجال حقوق الإنسان أو تعتزم وضع هذه البرامج أكثر من الجهات التي ليس لديها مثل هذه البرامج أو الخطط.

## ٢ – السياسة العامة والإطار القانوني

۳۰ - كثيرا ما تستدل الحكومات بوجود أحكام في الدستور أو في القانون الأساسي المتعلق بالتعليم بوصفها سندا تشريعيا يؤيد تدريس حقوق الإنسان في التعليم الرسمي. غير أنه لا تشير أي حكومة لأي قانون أو سياسة متعلقين بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان.

#### ٣ - التنفيذ

٣١ - فيما يتعلق بالتعليم، تفيد الحكومات التي ردت على الاستبيان بأن المناهج الدراسية، من المرحلة السابقة للدراسة الى مرحلة التعليم الثانوي، تشمل تدريس حقوق الإنسان. وتدرس مفاهيم وقيم حقوق الإنسان كجزء من مواضيع قيد التدريس مثل التربية الوطنية، والتربية الأخلاقية، والتاريخ، والدراسات الاجتماعية، وعلم الاجتماع والفلسفة، ولا وجود لأي مواضيع مستقلة تتعلق بحقوق الإنسان. وفي إطار التثقيف في مجال حقوق الإنسان كموضوع يدرس في المدارس، كثيرا ما يشار الى الدستور، وإلى الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهدين الدوليين، والاتفاقية الدولية لحقوق الطفل، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والسعوب. وتشير الحكومات التي ردت على الاستبيان أيضا إلى تنظيم أنشطة الحكومات التي ردت على الاستبيان أيضا إلى تنظيم أنشطة

حارج المنهج الدراسي (مثل نوادي اليونسكو). وبصفة عامة، ليست هناك أي دراسات تحليلية للنصوص أو تقييم لتدريس حقوق الإنسان في نظام التعليم الرسمي، لكن بعض الحكومات يشير الى وجود خطط للقيام . عثل هذا التقييم الى جانب استعراض المناهج الدراسية. وأشارت هذه الجهات الى وجود بعض المواد المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان متاحة للمدارس.

٣٢ - وعلى مستوى التعليم العالي، تنظم جامعات قليلة محاضرات في محال حقوق الإنسان؛ وتقدم هذه المحاضرات بالأساس في كلية الحقوق في بعض الجامعات (وبخاصة الجامعات التي لها مراكز لحقوق الإنسان).

٣٣ - وقلة من الحكومات التي ردت على الاستبيان لها برامج تثقيفية في مجال حقوق الإنسان مخصصة للفئات المهنية. من بين هذه الفئات، أفراد الشرطة، وأفراد القوات المسلحة، وموظفو السجون، والمحامون، والمدعون العامون، والقضاة، وموظفو الدوائر الخارجية، واستفاد عدد قليل من المهنيين غير المحدديين من بعض البرامج التدريبية في مجال حقوق الإنسان؛ أما البرامج المخصصة لمؤلاء المهنيين قبل بدءهم العمل والبرامج المخصصة لموظفي قطاع الصحة، وموظفي شؤون الهجرة والصحفيين فهي نادرة حدا. وتستفيد الفئات الأخرى مثل المدرسين، والعمال، ومسؤولي النقابات، وأرباب العمل والعاملين في القطاع الاجتماعي من برامج قليلة حدا قبل العمل أو أثناءه.

٣٤ - وتقدم حكومات أقل برامج للتثقيف في مجال حقوق الإنسان لفائدة الفئات الأخرى المحتاجة؛ وتستهدف هذه البرامج، عندما توجد، (مع وجود احتلافات حسب البلدان) النساء، والأطفال، وكبار السن، والأشخاص المعاقين واللاجئين، والأشخاص المشردين داخليا والأشخاص المصايين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز ولا تستهدف

فئات أخرى مثل زعماء الجماعات، والأقليات، والعمال المهاجرين، والسجناء، والأشخاص ذوي الفاقة.

٣٥ - وتقوم المنظمات غير الحكومية التي لها برامج بشأن التثقيف في مجال حقوق الإنسان بأنشطة وتقديم مواد في هذا الشأن. وتقدم هذه المنظمات في معظم الأحيان برامج تثقيفية في مجال حقوق الإنسان إلى مختلف الفئات المحتاجة، وتنظم أيضا برامج هامة لتوعية الجمهور. ويشارك عدد قليل من هذه المنظمات في برامج تثقيفية في مجال حقوق الإنسان لفائدة الفئات الفنية مثل المدرسين وأفراد الشرطة؛ وتقدم احدى المنظمات غير الحكومية برامج تثقيفية في مجال حقوق الإنسان على الصعيد دون الإقليمي لفائدة النساء الأعضاء في البرلمان، والوزراء في الحكومة وواضعات السياسة الحكومية. وتشكل الندوات، والمؤتمرات، والتجمعات العامة (مثل المسيرات والتجمعات في الشوارع) والمباريات المنظمة لفئات محددة النماذج الرئيسية للأنشطة التي يجري الاضطلاع كها.

٣٦ - وتتعاون بعض المنظمات غير الحكومية مع المؤسسات الحكومية عن طريق تنفيذ مشاريع مشتركة والقيام بأنشطة التواصل عبر الشبكات. فهناك منظمات غير حكومية عديدة مرتبطة بمنظمات حكومية دولية مثل مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للإنمائي للمرأة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ وتشارك هذه المنظمات غير الحكومية في تنفيذ مشاريع قطرية كما تشارك في المؤتمرات وحلقات العمل التي تنظمها هذه المنظمات الحكومية الدولية، التي تقدم قلة منها برامج تدريبية بواسطة مكاتبها الإقليمية. وفي إحدى الحالات، ذكرت أيضا الشراكة مع وكالات مثل وكالة التنمية الدولية، والوكالة المتحدة، والوكالة الدولية، والوكالة المنويية للتنمية الدولية، والوكالة الكندية للتنمية الدولية، والوكالة الموينة للتنمية الدولية، والوكالة الموينانية المتحدة، والوكالة الموينانية المنوية، والوكالة المنابيطاني.

٣٧ - وتتطلع حكومات ومنظمات غير حكومية عديدة في المنطقة إلى أن تقدم لها المنظمات الحكومية الدولية الدعم المالي وغيره لتنفيذ مشاريعها.

#### ٤ - العقبات و الاحتياجات

٣٨ - تواجه الحكومات والمنظمات غير الحكومية عددا من العقبات في وضع برامج التثقيف في مجال حقوق الإنسان وتنفيذها.

٣٩ - وما تذكره الحكومات عادة هو حاجتها إلى موارد بشرية مثل الأخصائيين في التوثيق والخبراء في التدريب وسواهم من الموظفين المناسبين. كما ثمة حاجة إلى المواد اللازمة لأنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان (مواد التعليم/التعلم /التدريب)، وإلى معلومات بشأن كيفية الحصول عليها. وتُذكر كذلك الحاجة إلى المنهجيات التعليمية الملائمة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان. والحكومات التي تعتزم وضع خطة عمل وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان تعرب عن حاجتها إلى المساعدة الفنية في هذا الشأن. وشددت إحدى الحكومات على أنه يمكن تعزيز تثقيف الراشدين في مجال حقوق الإنسان عبر الشراكة مع النقابات العمالية.

• ٤ - وتشير الحكومات والمنظمات غير الحكومية إلى التمويل، وبخاصة توفر نظام تمويل طويل الأمد يكفل إحداث تأثير طويل الأحل في برامج التثقيف في محال حقوق الإنسان، بوصفه حاجة لا بد منها.

13 - وتعرب المنظمات غير الحكومية عن الحاجة إلى إبداء الحكومات مزيداً من الإرادة السياسية من أجل وضع برامج عمل وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان وتنفيذها، والاضطلاع ببرامج التثقيف في مجال حقوق الإنسان وسن قوانين تدعم هذا المجال وذلك تمشياً مع أهداف العقد. كما ترى أنه من الضرورة بمكان تحسين الشراكة بين الحكومات

والمنظمات غير الحكومية لدعم التثقيف في مجال حقوق الإنسان، ودعم الحكومات استخدام وسائط الإعلام لترويج حقوق الإنسان. كما يلزم زيادة فعالية الشبكات الإقليمية التي تضم المنظمات الحكومية الدولية (يرد كمثال على ذلك شبكة المنظمات غير الحكومية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان في الجنوب الأفريقي).

27 - وأعلن عدد قليل من المنظمات غير الحكومية أن الأمية والثقافات والقيم التقليدية وعدم الاستقرار السياسي وفي المقام الأول الفقر، تشكل عوائق تحول دون الاضطلاع بأعمال التثقيف في مجال حقوق الإنسان؛ وذكرت إحدى المنظمات غير الحكومية، أنه كيما تفضي برامج التثقيف في مجال حقوق الإنسان إلى تحرير الإنسان، لا بد من أن ترتبط باحتياجات المستفيدين النهائيين الأساسية.

#### ياء - الأمريكتان

27 - ورد من الأمريكتين ٤٥ رداً على الاستبيان. ومن أصل الحكومات الـ ٣٥ التي استلمت الاستبيان، أرسلت ٧ حكومات ردوداً غير أن ٤ منها فقط ملأت الاستبيان بصورة مكثفة وقدمت معلومات أكثر عمقاً. وبالنسبة للمؤسسات الوطنية الإقليمية لحقوق الإنسان، أرسلت ٨ منها ردودا؛ غير أنه ينبغي الأخذ في الاعتبار أن ٤ منها تتخذ من بلد واحد مقراً لها. وأرسلت ردها منظمة إقليمية واحدة ولجنة وطنية واحدة من لجان منظمة اليونسكو. وقدمت المنظمات غير الحكومية أعلى عدد من الردود، إذ أن ٢١ مما مجموعه ٤٤ منظمة أرسلت ردودا. كما أرسلت ردودا ٧ معاهد وجامعات.

## ١ - الكيانات الوطنية وبرامج العمل

إن قلة قليلة فقط من الحكومات في المنطقة أنشأت لجاناً وطنية معنية بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان. وأشار عدد منها إلى أنه سيضطلع في العام القادم بمهمة إنشاء لجنة

وطنية تضم مختلف الوزارات ومنظمات المحتمع المدي ذات الصلة. غير أن عددا كبيرا من الحكومات لم يبد بعد مثل هذه النية.

٥٤ - وفي البلدان القليلة التي أُنشئت فيها لجنة وطنية، يبدو أن وزارات التعليم هي الجهات الأنشط، في حين يبدو أن وزارات أخرى، وزارتا الداخلية والشؤون الاجتماعية على سبيل المثال ( اللتان قد تكونان، مثلاً، مسؤولتين عن تدريب المسؤولين عن إعمال القانون والمساعدين الاجتماعيين) تعتبر العقد أقل صلة بمهامها.

73 - وفي عدد من البلدان التي لم تُنشأ فيها لجنة وطنية، تولت المؤسسات الوطنية المعنية بحقوق الإنسان مسؤولية تنسيق وضع أنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان على الصعيد الوطني والتشجيع عليه. وكثيرا ما وضعت هذه الكيانات برامج تدريب في مجال حقوق الإنسان لمجموعات المهنيين ومنها المنظمات غير الحكومية؛ وفي عدد ضئيل من البلدان، عملت المؤسسات الوطنية المعنية بحقوق الإنسان على انفراد ولم تُشرك الأكاديميين، ولا الكيانات غير الحكومية ولا غيرها من حهات المجتمع المدني الفاعلة المخومية ولا غيرها من حهات المجتمع المدني الفاعلة الأخرى.

24 - وقلة قليلة من الحكومات في المنطقة استحدثت إما خطط عمل وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان أو خططاً وطنية شاملة في مجال حقوق الإنسان تتضمن عنصرا تثقيفيا. بيد أن هناك على الصعيد الوطني جهات فاعلة مختلفة كانت تنفذ برامج إما مخصصة أو منسقة جزئيا. وفي غياب خطط حكومية استباقية، تعمل المنظمات الحكومية على وضع عدد كبير من المبادرات المحلية والوطنية الموجهة إلى مجموعات مختلفة؛ وفي عدد من البلدان، أنشئت شبكات من المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية الوطنية الوطنية الوطنية

والمحلية بغرض تنسيق أنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان في جميع أنحاء البلد.

#### ٢ – السياسة العامة والإطار القانوني

المنطقة سياسات تتصل بالتثقيف في محال حقوق الإنسان ولم تعتمد أي قوانين تقتضي إدراج مسألة حقوق الإنسان في تعليم الأطفال والشباب والراشدين. ونفذ بَلدان من البلدان القليلة التي قامت بذلك، مؤخراً عمليات سلمية وتلقيا من الأمم المتحدة دعما مكثفا لوضع إطار قانوني وطني جديد يدمج التزامات حقوق الإنسان وتوفير التثقيف في محال حقوق الإنسان لمختلف قطاعات المجتمع.

93 - وفي حالة أحرى، لم تساهم الجهود الوطنية التي بذلتها إحدى الحكومات، بالتعاون الوثيق مع إحدى المنظمات غير الحكومية، فقط في وضع السياسات العامة لإدراج التثقيف في مجال حقوق الإنسان في جميع المناهج الدراسية وتدريب الشرطة وإنما أيضاً في تعزيز العمل الذي تضطلع به البلدان المجاورة وذلك عبر تبادل الخبرات التي اكتُسبت من وضع سياسات عامة حديدة وتنفيذها.

#### ٣ - التنفيذ

• ٥ - تنف ذ بلدان عديدة عمليات إصلاح للمناهج الدراسية الرسمية واختارت هذا السبيل لإدراج مسألة حقوق الإنسان في نظام التعليم الرسمي، يما في ذلك تنقيح الكتب المدرسية. وأدرج معظمها مسألة حقوق الإنسان في مناهج التعليم الثانوي، وعلى درجة أقل، في التعليم الابتدائي ومرحلة ما قبل المدرسة. وفي أغلب الأحيان، أُدمج تعليم مسألة حقوق الإنسان في الموضوعات كافة، إذ شمل جميع المناهج ( بدون قصر تعليم مسألة حقوق الإنسان على موضوع واحد، مثل التربية المدنية أو التربية الأخلاقية).

٥١ - ويتبدى من المعلومات المتاحة أن الجهود التي تُبذل بغرض ترسيخ تدريب أصحاب المهن والراشدين بشكل عام قبل الخدمة وأثناءها على مسألة حقوق الإنسان محدودة عددياً مقارنة بالجهود التي تستهدف الأطفال والشباب. فعلى سبيل المثال، أفاد بلد واحد فقط عن استحداثه برنامج تدريب على مسألة حقوق الإنسان يستهدف الجيش، وذلك عن طريق مكتب حقوق الإنسان الكائن في وزارة الدفاع.

70 – إن سلسلة الأنشطة التي نُفذت خلال العقد طويلة وامتدت من عقد المؤتمرات والحلقات الدراسية والاجتماعات العامة إلى مسابقات رسوم للأطفال والتظاهرات الثقافية والمسيرات العامة، إلى إصدار مواد كتابية أو سمعية بصرية بعدة لغات محلية. كما تم إصدار مواد ترويجية (كتيبات، وملصقات جدارية، ولواصق وغيرها) ومنشورات وتوزيعها.

٥٣ - ويبدو أن الاحتفال في عام ١٩٩٨ بالذكرى السنوية الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان قد أدى دور الحافز لعدد واسع من الأنشطة. وفي عدد قليل من البلدان، أفضت هذه الأنشطة إلى وضع الحكومة عددا من البرامج المتنوعة؛ غير ألها لم تُترجم دائما إلى تخطيط طويل الأجل.

30 - وتقوم المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية بتنظيم معظم أنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان. وغالباً ما تعمل هذه المنظمات والمؤسسات مع مختلف المجموعات المستهدفة، التي يحددها الهدف الذي تسعى المنظمة إلى تحقيقه. ومن هذه المجموعات، المسنون والسكان الأصليون، والنساء، واللاجئون، والأطفال، والجمعيات الإسلامية.

## ٤ - العقبات والاحتياجات

٥٥ - ذُكر في جميع أنحاء المنطقة أن غياب الإرادة السياسية ومحدودية الموارد والافتقار إلى المعارف والفهم في

بحال مسائل حقوق الإنسان تشكل كلها عراقيل تحول دون وضع برامج تدريبية وتثقيفية دائمة في مجال حقوق الإنسان. وفي بعض البلدان، أدى عدم الاستقرار السياسي، والفساد، وتحذر الفقر والأمية إلى جعل مهمة إدراج التثقيف في مجال حقوق الإنسان أكثر صعوبة وفي الوقت نفسه أكثر إلحاحا وضرورة.

70 - واعتُبر عجز الوكالات الحكومية والمنظمات غير والحق في التنمية. الحكومية عن إقامة الشراكات إحدى العقبات الرئيسة. 70 - كما اعتُ الله في البلدان التي بدأت فيها بإزالة هذه العقبة وإرساء الحكومية التنظيم التحالفات بين المجتمع المدني والحكومات، يبدو أن عدد الميدان توفير التد الأنشطة الدينامية والمتنامية التي تُنفذ للتثقيف في مجال حقوق أنظمة تعليمية أمة الإنسان يتعاظم. ويلزم إقامة المزيد من التعاون وتوسيع نطاق المزيد من الشفافيا تبادل الخبرات والتجارب لتحسين استخدام الموارد المتاحة وطلبت وتكثيف الجهود؛ كما يلزم عقد ندوات متنوعة لتشجيع (الحكومات والمؤسسات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية المشورة الفنية م على السعى لإقامة الشراكات وبذل جهود مشتركة.

٥٧ - ومن الضروري أن يتم في المنطقة بكاملها وعبر وسائط الإعلام إطلاق حملات واسعة النطاق للتوعية بحقوق الإنسان بغية خلق مشاعر التعاطف مع مسائل حقوق الإنسان وفهم ماهيتها.

٥٨ - وثمة طلب على مجموعة أكبر من أهل الخبرة العارفين مسائل حقوق الإنسان والقادرين على تدريب غيرهم. وعليه، هناك حاجة ملحة لتنفيذ برامج تدريبة دائمة ومنتظمة. وينبغي إعداد أبحاث عن التثقيف في مجال حقوق الإنسان ومسائل حقوق الإنسان لتكمل تنفيذ مثل هذه الأنشطة التدريبية.

90 - وبصفة إجمالية، أعربت الجهات التي أرسلت ردودها عن الحاجة إلى المزيد من الوسائل التعليمية، لا سيما المتعلق منها بالجوانب المنهجية للتثقيف في محال حقوق الإنسان،

ووضع المناهج الدراسية وقيام مجموعات محترفة رئيسة بتطبيق حقوق الإنسان عمليا. كما أن هناك حاجة إلى الوسائل التي تستهدف الأميين والفئات المهمشة (من الشباب والراشدين). وينبغي استحداث استراتيجيات توزيع أوسع وأكثر فعالية وتنفيذها. ويتعين إيلاء مزيد من الاهتمام للتثقيف في مجال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

7. - كما اعتُبر أن تطويسر الكيانات الحكومية وغير الحكومية التنظيمي يتطلب مزيدا من التعزيز. وينبغي في هذا الميدان توفير التدريب كجزء من البرامج الرامية إلى إنشاء أنظمة تعليمية أمتن وإلى تطوير ممارسات تنظيمية تقوم على المزيد من الشفافية والتشارك.

71 - وطلبت أغلبية الجهات الي أرسلت ردودها (الحكومات والمؤسسات الوطنية والمنظمات غير الحكومية) المشورة الفنية من المفوضية لوضع خطط العمل الوطنية وتقديم الخبرة لتنفيذها؛ كما طُلب الدعم من المفوضية لإقامة شبكات وطنية من المدرسين في مجال حقوق الإنسان.

77 - وأتت كل جهة تقريبا من الجهات التي أرسلت ردودها من المنطقة على ذكر الحاجة إلى الموارد المالية. وأعظم تحد تواجهه الحكومات والمؤسسات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية هو الاستمرارية المالية.

77 - وثمة حاجة إلى وسائل التقييم، التي تشمل المؤشرات اللازمة لقياس الأثر كمَّا وكيفا؛ كما أن إضفاء الطابع المهني على خبرة التقييم هام أيضا لأنه يساهم في تحسين ممارسات التخطيط والإبلاغ. وينبغي أن يُرفق تطوير أدوات التقييم ببرامج تدريبية مخصصة لقطاعات رئيسة بحيث يتسنى انتشار استخدام مثل هذه الوسائل بأوسع وأسرع طريقة ممكنة.

## جيم - منطقة آسيا والمحيط الهادئ

75 – وورد من منطقة آسيا والمحيط الهادئ 75 ردا على الاستبيان. وردت أربع حكومات من بين الحكومات الستين التي وجه إليها الاستبيان. أما باقي الردود فتألفت من تسع ردود من مؤسسات وطنية و 75 من منظمات غير حكومية و 15 من مؤسسات معنية بحقوق الإنسان و جامعات و 15 من لجان وطنية لليونسكو ومؤسسة حكومية واحدة.

## ١ - الكيانات الوطنية وخطط العمل

97 - اتخذ عدد من البلدان في منطقة آسيا والمحيط الهادئ خطوات لتوفير الدعم القانوي والمؤسسي للعقد. فأسست كا بلدان لجانا وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، بينما أوكلت بعض الحكومات الأخرى زمام القيادة في هذا الشأن لمؤسسات أخرى، مثل وزارات العدل والتربية والتعليم ومؤسسات حقوق الإنسان. ولم يرتبط وجود اللجان الوطنية أو الوكالات الرائدة بالضرورة بوضع خطة عمل وطنية لتعليم حقوق الإنسان. فلم يعتمد سوى بلدين هذه الخطط حسبما ورد؛ وما زال أحد البلدان التي لديها لجنة وطنية في مرحلة إعداد الخطة.

77 - وتتفاوت درجة مشاركة القطاع غير الحكومي في اللجان الوطنية القائمة أو المزمع تأسيسها. ويبين رد البلد الوحيد الذي أرسل معلومات عن تكوين لجنته الوطنية أن لديه تمثيلا غير حكومي (٦ أعضاء من مجموع الأعضاء الـ ١٤) وحنساني (٥ أعضاء من النساء) كاف. وورد أن لجنة وطنية أخرى تضم في عضويتها ممثلين عن قطاع الأعمال التجارية والمنظمات المجتمعية.

77 - وما زال بعض البلدان عاكفا على إعداد خطط عمل وطنية. وتشير بعض الردود إلى الدعم المقدم من المنظمات الحكومية الدولية مثل منظمة العمل الدولية واليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في وضع هذه

الخطط. ولم يكتف أحد البلدان باعتماد خطة عمل وطنية، بل وضع أيضا ٢٦ خطة على صعيد الحكومات المحلية؛ وتأسست لجان محلية في ٣٦ مقاطعة، وتعمل هذه اللجان على تعزيز الأنشطة ذات الصلة في إطار مستقل عن أنشطة الحكومة المركزية.

77 - ولا تشارك المنظمات غير الحكومية في معظم البلدان في وضع خطط العمل الوطنية، ولكنها تنهض بدور في تنفيذها؛ فمنها ما هو ممثل بين أعضاء اللجان الوطنية. وقد أعربت الحكومات التي تعتزم وضع خطة عمل وطنية عن تأييدها لإشراك المنظمات غير الحكومية وغيرها من المؤسسات في عملية إعداد الخطط.

## ٢ - السياسة العامة والإطار القانويي

79 - تستند معظم البلدان على أحكام الدستور وقوانين التعليم العام كأسس قانونية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان في المدارس. فلا توجد بعد قوانين خاصة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، وإن كانت عدة بلدان تبحث هذا الخيار. ولدى أحدها أمر تنفيذي قائم يقضي بتعليم حقوق الإنسان في جميع مراحل نظام التعليم. بينما يطبق بلد آخر سياسة وطنية لتعليم عدم التمييز للطلاب، وهي سياسة كان قد اعتمدها قبل فترة طويلة من العقد، ومؤخرا، اعتمد سياسة لوضع خطة العمل الوطنية موضع التنفيذ. كما اعتمد بلد آخر في الآونة الأخيرة سياسات تدعم التثقيف في مجال حقوق الإنسان في المدارس مثل حظر العقوبات البدنية وعدم القبض على المدرسين دون موافقة ناظر المدرسة وإدراج التثقيف في مجال حقوق الإنسان في المناب في المنهج الدراسي.

#### ٣ - التنفيذ

٧٠ - لا توجد حتى الآن أنباء تلقي ضوءا كافيا على مدى التقدم الذي أحرزته الحكومات في تنفيذ خطط العمل الوطنية القائمة أو أية برامج للتثقيف في مجال حقوق الإنسان

في المنطقة. وقدم بلدان معلومات عن برامج التثقيف في مجال حقوق الإنسان الموجهة إلى الجماعات المهنية. وتشير تقاريرهما إلى المعلمين والمحامين والقضاة من بين الجماعات المهنية وإلى النساء من بين الجماعات الأحرى التي في حاجة إلى المساعدة.

٧١ - وفيما يتعلق بالتعليم الرسمي، أدرجت مناقشات حول حقوق الإنسان في المواد الدراسية الحالية مثل الدراسات الاجتماعية أو الجغرافية أو التاريخ أو اللغات أو "خبرات الحياة؛ وقد أشير إلى الدستور والإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهدين الدوليين والاتفاقية الدولية لحقوق الطفل باعتبارها مصادر يستمد منها مضمون مناهج تعليم حقوق الإنسان في المدارس. ويعمل عدد من البلدان في المنطقة على إدراج التثقيف في مجال حقوق المدارس في النظام التعليمي. وفي هذا الصدد تحري مراجعة للمناهج الدراسية والكتب الدراسية والمواد التعليمية وبرامج تدريب المعلمين. كما يتعلم الطلاب أيضا بعضا من جوانب حقوق الإنسان من خلال الأنشطة القائمة خارج المقرر الدراسي مشل الممارسات الانتخابية ومسابقات كتابة المقالات أو الخطب أو الشعارات. وقد استشهد بمشاركة المدارس في مشروع شبكة المدارس المنتسبة الذي تنهض به اليونسكو ولعبة القرية العالمية التي وضعتها اليونيسيف كنموذج لتعليم حقوق الإنسان في المدارس. وأفادت بعض الحكومات بأن تقييم تعليم حقوق الإنسان في المدارس (المرحلتان الابتدائية والثانوية أساسا) يجري من حلال نظم التقييم الاعتيادية ويشمل هذا في حالة واحدة محالس الأبوين والمعلمين التي تعقد بصفة نصف سنوية.

٧٢ - وعلى صعيد التعليم العالي، أدرجت الجامعات في
 بعض البلدان حقوق الإنسان في مناهجها الدراسية.

٧٣ - ومن المسلم به أن المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان تنهض بدور كبير في الأنشطة الوطنية للتثقيف في بحال حقوق الإنسان بإعداد المواد التعليمية اللازمة لهذا الغرض وبإشراك الموظفين الحكوميين في حلقات عمل عن التثقيف في مجال حقوق الإنسان بتقديم الأفكار لوضع خطط عمل وطنية ووضع برامج توعية بحقوق الإنسان تخاطب الجمهور العام. وتدير إحدى المؤسسات الوطنية برنامجا إقليميا عريض النطاق يشمل التثقيف في مجال حقوق الإنسان. ولكن التعاون بين المؤسسات الوطنية والوكالات الحكومية الدولية ليس منتظما.

٧٤ - وقد كونت الهيئات الحكومية (لا سيما وزارات التربية والتعليم) والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية شراكات في إطار مشروعات للتثقيف في محال حقوق الإنسان في عدة بلدان.

90 - وتنهض المنظمات غير الحكومية بدور بالغ النشاط في تعزيز العقد؛ وقد أبرزت بعض المؤتمرات وحلقات العمل الإقليمية ضرورة تعزيز العقد على الصعيد الوطني بالتعاون مع مختلف المؤسسات الحكومية وغير الحكومية؛ كذلك توزع المنظمات غير الحكومية مطبوعات تروج للعقد في المنطقة. وقد وضعت بعض المنظمات غير الحكومية برامج تدريبية وإعلامية (إذاعية وتلفزيونية)، ولكن يوجد أيضا عدد كبير من المنظمات غير الحكومية التي لا تنظم أية أنشطة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان.

#### ٤ - العقبات والاحتياجات

٧٦ - أعربت الحكومات والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية وغيرها من المؤسسات عن احتياجات مماثلة فيما يتعلق بتنفيذ برامج التثقيف في محال حقوق الإنسان.

٧٧ - وهناك حاجة إلى معلومات عن خطط العمل الوطنية القائمة أو خطط العمل النموذجية وكذلك إلى الدعم من والمحيط الهادئ. الوكالات الحكومية الدولية في وضع هذه الخطط ومساعدها على توفير الدعم المالي المناسب. كذلك يتطلب الأمر نشر بحوث ودراسات ميدانية عن حقوق الإنسان، ودراسات للمناهج من أجل الارتقاء بنوعية تدريب المدربين وإعداد برامج تعليمية خاصة لمناهضة العنصرية.

> ٧٨ - وأبرزت الردود وجود نقص في الدعم المالي والمعدات. والحاجة تدعو إلى إعداد برامج للتثقيف في محال حقوق الإنسان تخاطب العاملين في المؤسسات المعنية والجمهور العام وكذلك إعداد برامج طويلة الأجل للتثقيف في مجال حقوق الإنسان من أجل قطاعات محددة. والحاجة قائمة داخل نظام التعليم الرسمي لدعم المعلمين ومساندة التغييرات في البيئة المدرسية. ومن الاحتياجات المقرر ضرورة توفير الدعم الفني لإسداء المشورة وإقامة الروابط بين معلمي حقوق الإنسان وكذلك تميئة بيئة قانونية مواتية للتثقيف في محال حقوق الإنسان.

> ٧٩ - ومن الأمور التي رئُسي أنها تقتضي أيضا اهتماما خاصا نشر الوعى ببعض القضايا المحددة مثل العلاقة بين فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وحقوق الإنسان والسياق الاجتماعي والاقتصادي والثقافي لمفهوم تكافؤ الفرص.

> ٨٠ - ومن المطلوب أيضا تحسين الروابط القائمة بين الكيانات الوطنية (الحكومية وغير الحكومية) والمنظمات الحكومية الدولية وكذلك التعاون والتشاور والمشاركة في أنشطة الدعوة في ميدان حقوق الإنسان. وفي غيبة آليات إقليمية لحقوق الإنسان، تردد القول بأن الأمر يتطلب التماس الفرص في إطار رابطة أمم جنوب شرقي آسيا ورابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي ومحفل منطقة جنوب المحيط الهادئ ومنظمة وزراء التربية والتعليم لبلدان جنوب شرقي

آسيا ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا

## دال - أوروبا

٨١ - كانت أوروبا صاحبة النصيب الأوفر في الردود على الاستبيانات (٦٥)، حيث ردت ١٧ حكومة من الحكومات الثلاثة والأربعين التي تلقت الاستبيان، وإن لم تستوف الإجابة على جميع أسئلة الاستبيان إلا ١١ منها. كذلك ردت تسع مؤسسات وطنية و ٢٣ منظمة غير حكومية وطنية و ١٣ مؤسسة وجامعة.

#### ١ - الكيانات الوطنية وخطط العمل

٨٢ - تبين أن لدى أقل من ثلث الحكومات الجيبة لجان للتثقيف في محال حقوق الإنسان. وأن هذه اللحان حيثما وحدت تحرص بوجه عام على الإبقاء على التوازن بين الجنسين وإشراك حليط من الخبراء الحكوميين وغير الحكوميين والمستقلين في عملها، ومنها لجنة كانت قد تأسست قبل أكثر من عشر سنوات من إعلان العقد. كما أن إحداها كانت قد أنشئت للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لصدور الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ثم تحولت في الفترة اللاحقة إلى واحدة من أنجح المؤسسات العاملة في هذا الميدان من حيث السعى لتحقيق غايات وأهداف العقد وخطة عمله.

٨٣ - وفي معظم الحالات اشتملت ولاية اللجان الوطنية على إعداد خطة عمل من أجل التثقيف في محال حقوق الإنسان. وقد استطاعت هذه اللجان أن تنهض بدور أكثر فاعلية في الحالات التي حُددت اختصاصاتها فيها بقدر أكبر من الدقة وأضيفت إلى ولايتها في التثقيف في محال حقوق الإنسان في قطاع التعليم الرسمي اختصاصات محددة بذلك التنقيف فيما يتصل بقضايا العنصرية والأحانب والمرأة والطفل. وفاعلية هذه اللجان مرتبطة ارتباطا وثيقا بتنوع

دروب الشراكة وكذلك عدد الوزارات الضالعة في عملها. وفي عدد غير قليل من الحالات رسمت إحابات المنظمات غير الحكومية صورة مختلفة عن الصورة التي رسمتها لها الهيئات الحكومية المناظرة في إحاباتها وأقل بهاء منها. وفي معظم الحالات التي أنشئت فيها لجان أحذت زمام المبادرة وزارة (في الغالب الأعم وزارة التربيسة والتعليسم). ولكن دور المنظمات غير الحكومية كان بوجه عام هاما وفي بعض الحالات حاسما في مجالي الدعوة والسعي لكسب التأييد.

٨٤ - وتشير تجربة المناطق بوجه عام إلى وجود أشكال مختلفة لمراكز التنسيق الوطنية، وأن لوجودها أثرا إيجابيا على التثقيف في مجال حقوق الإنسان. غير أن النموذج الرسمي للجنة الوطنية المحدد في المبادئ التوجيهية التي وضعتها الأمم المتحدة استعيض عنه بكيانات أخرى تنحو أكثر نحو الطابع غير الرسمي.

مه - ويجري العمل على تأسيس لجان وطنية ووضع خطط عمل وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان في بعض البلدان التي لا يوجد بها مركز تنسيق وطني. وقد كُلفت في إحدى الحالات شبكة من منسقي حقوق الإنسان (منسق في كل وزارة)، بدراسة المسائل المتعلقة بحقوق الإنسان وفيما والتثقيف في مجال حقوق الإنسان داحل الوزارات وفيما بينها مع السعي لتحقيق التعاون مع المنظمات غير الحكومية والقوى الفاعلة الأحرى بشأن مشروعات محددة بحسب الجمهور المستهدف.

٨٦ - لا يوجد سوى عدد قليل جدا من خطط العمل الوطنية الخاصة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان سواء بتلك الصفة أو كجزء من خطة شاملة لحقوق الإنسان.

## ٢ – السياسة والإطار القانويي

٨٧ - تمتلك بلدان قليلة في المنطقة إطارا تشريعيا شاملا للتثقيف في محال حقوق الإنسان. بيد أنه توجد بعض

التشريعات في معظم البلدان، موجهة أساسا لمرحلتي التعليم الابتدائية والثانوية؛ غير أن هذه التشريعات أقبل انتشارا بالنسبة لمرحلة ما قبل المدرسة، وتكون منعدمة في معظم الحالات بالنسبة للمستوى الجامعي. وفي حالة عدم توفر التشريعات، تغطي الإجراءات الإدارية مهمة التعليم والتثقيف في مجال حقوق الإنسان.

#### ٣ – التنفيذ

۸۸ - فيما يتعلق بالتعليم الرسمي في المدارس والكليات، أبلغت حكومة واحدة فقط ألها أدمجت التثقيف في مجال حقوق الإنسان في جميع المراحل: مرحلة ما قبل المدرسة، المرحلة الابتدائية، والمرحلة الثانوية. وتشير ردود معظم الحكومات إلى أن هذا الإدماج قد تم في بعض المستويات - ولا سيما في المرحلتين الابتدائية والثانوية. وتشير الردود كذلك إلى أن التثقيف في مجال حقوق الإنسان نادرا ما يتم حلال كل سنة دراسية في المرحلتين الابتدائية والثانوية، والثانوية، ولكنه موجه إلى فئات عمرية محددة.

٨٩ - وازداد الوعي خلال العقد بالحاجة إلى مراجعة الكتب الدراسية، وتطوير المناهج، وتدريب المعلمين. ويبدو أن هذا الجهد تضطلع به معظم البلدان؛ وقد تم في بلد واحد إنشاء "مركز خدمة" للتثقيف في مجال حقوق الإنسان في المدارس، وهذا المركز مسؤول عن تقديم المشورة المطلوبة إلى جميع المدرسين بصفة منتظمة. بيد أنه لم تُشرع معظم البلدان في العمل بعد.

9. وقد أشير أيضا إلى وجود عدد كبير من الأنشطة تتعلق بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان خارج نطاق التعليم الرسمي، ومن الأمثلة على ذلك: الحملات التي تستهدف رفع مستوى الوعبي العام والحملات الإعلامية، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل، والدورات التدريبية (وأهم ما تشمله تدريب المدربين)، واستخدام وسائط الإعلام غير

المقروءة لأغراض الاتصالات، والموسيقى، ومسرح الشارع، والفنون الاستعراضية. بيد أن الردود الواردة تحت عنوان الفرص تشير إلى أن هناك إمكانيات أخرى كثيرة لم تستخدم بعد. وتشير أيضا الردود إلى انخفاض معدلات المساعدة الفنية، وأنه في الوقت الذي يتم فيه بعض التعاون معمؤسسات الأمم المتحدة، فمن الواضح أن الجال لا يزال يتسع لإقامة تعاون أكبر.

91 - ويبدو أن المسائل المتعلقة بالتمييز، والعنصرية، والأقليات، والإنصاف بين الأجيال وداخل الجيل الواحد، ونوع الجنس، والشباب، وتسوية الصراعات، لا تزال محط اهتمام كل من المنظمات غير الحكومية والحكومات. ولا تزال حقوق التلاميذ ومدى إنصاف النظام التعليمي تشكل مصدر قلق.

97 - وأبلغ أن التثقيف في مجال حقوق الإنسان يشمل المسؤولين عن تنفيذ القانون، وإقامة العدل، وموظفي السجون، وبدرجة أقل الموظفين العاملين في الوزارات ذات الصلة بالاقتصاد والرفاه الاجتماعي.

#### ٤ - العقبات والاحتياجات

99 – إن جميع العقبات التي تواجه في الأقاليم الأخرى تواجه أيضا في أوروبا. وهي تشمل مجموعة العوائق المألوفة التي هي نقص الموارد، والإرادة السياسية، والتكنولوجيا، وعنصر الزمن. وأشير في إحدى الردود، إلى التأكيد على اكتساب المعارف، دون الاهتمام بتنمية شخصية الطالب واتجاهاته بوصف ذلك عقبة في التعليم الرسمي. وتضمن رد آخر الإشارة بصورة إيجابية أكثر إلى إحراز تقدم في التثقيف في مجال حقوق الإنسان يتمثل في التحول من "اكتساب المعرفة، إلى تعلم الممارسة إلى تعلم العيش مع الآخرين إلى تعلم أن نكون".

9.6 - وتشمل الاحتياجات المحددة الموارد المالية والبشرية والتقنية، ومواد التدريب، والمنهجيات، (لا سيما فيما يتعلق بتقييم التثقيف في مجال حقوق الإنسان) والمعدات الملائمة. وتشمل قائمة احتياجات أحرى تعزيز التنسيق، والتعاون، وإقامة الشبكات.

90 - وأشير أيضا في الردود إلى أهمية تقييم احتياجات التثقيف في مجال حقوق الإنسان في قطاعات معينة (ومنها على سبيل المثال، الأقليات، والعمال، والسكان الأصليون) أو فيما يتعلق بمسائل وممارسات معينة (مثل العنصرية، التمييز).

## هاء - التوجهات المشتركة بين الأقاليم

97 - يكشف التحليل الشامل للمعلومات التي تم جمعها في إطار استعراض منتصف المدة عن عدد من التوجهات في جميع الأقاليم. وتثير هذه التوجهات مسائل مهمة يمكن أن تؤثر في التنفيذ الفعال لبرامج التثقيف في محال حقوق الإنسان. ويلاحظ في هذا الصدد ما يلي:

- (أ) تقوم بمهام التثقيف في مجال حقوق الإنسان محموعة متنوعة كبيرة من الكيانات الوطنية. وتتباين فعالية أنشطتها إلى حد كبير؟
- (ب) وتوجد أنشطة كثيرة تتعلق بالتثقيف في محال حقوق الإنسان، خارج خطط العمل الوطنية. وهناك ارتباط قوي بين مشاركة قطاعات المحتمع المختلفة في وضع خطة معينة وفعالية تنفيذ تلك الخطة؟
- (ج) ويبدو أن عددا كبيرا من الأنشطة المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان التي تم استعراضها تتمثل في حهود متقطعة تحظى بقليل من المتابعة أو لا تتابع إطلاقا، ومن الأمثلة على ذلك المؤتمرات وحلقات البحث التي تفتقر إلى استراتيجية شاملة قد يؤدي التشكيك في ذلك إلى تأثيرها على المدى الطويل؛

- ولا تشير الردود إلى وجود ارتباط واضح بين التشريع الذي يدعم التثقيف في محال حقوق الإنسان وبين المعدل الفعلى لأنشطة التثقيف في محال حقوق الإنسان. وركزت الجهات الجيبة في ردودها بشكل حصري على القوانين التي تتعلق بإنشاء ولاية والالتزام بالقيام المهتمين منهم بحقوق الإنسان. وفي حين أبلغ عن تقديم بالتثقيف في محال حقوق الإنسان؛ غير أن هناك عدة قوانين أحرى على درجة كبيرة من الأهمية. وقد تقيد القوانين التعليم؛ أو تبرر التمييز في الحصول على التعليم. أما القوانين التي تقيد حرية وسائط الإعلام والقوانين التي تقيد نشاط المثقفين في محال حقوق الإنسان أو تقمع المدافعين عن حقوق الإنسان فإنها تكتسى أهمية حاسمة أيضا؛
  - (هـ) وباستثناء بلد واحد، لم تتضمن الردود الإشارة إلى معاملة موضوع حقوق الإنسان كمادة دراسية مستقلة في المدارس. وبرامج المعاهد المتخصصة في محال حقوق الإنسان هي الوحيدة التي تعتبر موضوع حقوق الإنسان فرعا دراسيا مستقلا على المستوى الجامعي؛
  - وازداد خللل العقد الوعي بإمكانات التثقيف في مجال حقوق الإنسان من حلال الأنشطة الخارجة عن المناهج الدراسية. بيد أن الأمثلة المتوفرة حتى الآن تشمل بشكل رئيسي الأنشطة المقتصرة على المدارس نفسها. أما إمكانات الأنشطة الخارجة عن المناهج التي تنطلق من المدرسة لتصل إلى المحتمع المحلي والأسرة فلا ترال مستغلة استغلالا ناقصا إلى حد كبير؟
  - ولا يزال من النادر جدا إجراء تقييم وترشيدها وتبسيطها "(٩). للأنشطة المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان. وعلى سبيل المثال، فإن تقييم التثقيف في محال حقوق الإنسان في المدارس يتم فقط كجزء من عملية التقييم العادية داخل المدارس وفي نطاق وزارات التعليم، وليس باعتباره مسألة مستقلة؛

(ح) ولا يزال التثقيف في محال حقوق الإنسان في تدريب الفئات الفنية السابق للخدمة وأثناء الخدمة محدودا حدا. وعلى وجه الخصوص، يحتاج الموظفون الحكوميون إلى أن يكونوا على دراية بجميع الإصلاحات القانونية، لا سيما بعض التدريب على حقوق الإنسان للموظفين العاملين في مجالات إنفاذ القانون، وإقامة العدل، وموظفى السجون، فإن الموظفين العاملين في الوزارات ذات العلاقة بالاقتصاد والرفاه الاجتماعي يتلقون تدريبا أقل، على الرغم ألهم بحاجة إلى فهم ومعرفة كافيين لممارسات حقوق الإنسان لتطبيقها في أنشطتهم المهنية اليومية.

## رابعا – استعراض السنوات الخمسس الأولى: الخبرات الدولية

٩٧ - يتضمن هذا الفرع تحليلا للردود الواردة على الاستبيانات التي وزعتها المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية. وهو يركز على مساهمة منظومة الأمم المتحدة، انطلاقا من الدور المحدد الذي أسندته إليها الجمعية العامة التي دعت، عند إعلاها للعقد، "الوكالات المتخصصة وبرامج الأمم المتحدة إلى الإسهام كل في ميدان اختصاصه، في تنفيذ خطة عمل " العقد. وقد سبق للمؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (١٩٩٣) أن حث "جميع أجهزة الأمم المتحدة وهيئاتها ووكالاتها المتخصصة، التي تشمل أنشطتها حقوق الإنسان، على التعاون بهدف تعزيز أنشطتها

٩٨ - وفي نطاق هـذا الاستعراض جاءت ردود من ١٦ منظمة حكومية دولية فقط (تنتمي جميعها إلى منظومة الأمم المتحدة، باستثناء واحدة فقط)، من أصل ٤٢ منظمة وجه إليها الاستبيان؛ ومن ثم فإن المعلومات المقدمة قد أكملت بالبيانات التي جمعت من مصادر أخرى. وفضلا عن ذلك،

جاءت ردود من ٤٠ منظمة غير حكومية عرفت نفسها بأنها الأنشطة التعليمية والتدريبية وتسهيل تبادل المعلومات، في ·'دو لية''.

#### ألف \_ منظومة الأمم المتحدة

## ١ مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (١٠)

٩٩ - منحت مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في إطار العقد دورا مزدوجا، الاضطلاع بدور تنسيقي عام، والمسؤولية عن التنفيذ المباشر لبعض الأنشطة المبينة في الخطة.

١٠٠ - وقامت المفوضية في دورها التنسيقي، بنشر المعلومات المتعلقة بالعقد والتثقيف في مجال حقوق الإنسان، من حلال الإجابة على الاستفسارات ذات الصلة، على أساس يومي، والتي ترد من جميع الجهات الفاعلة في نطاق العقد. وتمت إنشاء صفحة خاصة بالعقد لموقع المفوضية على الشبكة الدولية "الإنترنت"، يتم استكمالها دوريا" وتعد التقارير السنوية الموجهة إلى الجمعية العامة وإلى لجنة حقوق الإنسان حول تنفيذ خطة عمل العقد على أساس المعلومات الواردة من الجهات الفاعلة الرئيسية في إطار العقد، بناء على طلب المفوضية. وتعمل المفوضية بنشاط على تشجيع وتنظيم الأنشطة التربوية الدولية، والإقليمية، والوطنية المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان التي تنفذ في إطار العقد، وتشارك فيها، وتسدي المشورة بشألها.

١٠١ - وركزت المفوضية في دورها التنفيذي على الإحراءات الرئيسية التالية إسهاما منها في تحقيق أهداف

إنشاء شراكات مخصصة، ضمن مشاريع محددة، مع وكالات أحرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة، ومع الجهات الفاعلة الأخرى؛

(ب) تعزيز القدرات الوطنية فيما يتصل بالتثقيف في محال حقوق الإنسان، يما في ذلك من حلال تنظيم

إطار برنامج التعاون التقني في مجال حقوق الإنسان؟

- تقديم الدعم للمبادرات الشعبية، من حلال المشروع (لنساعد معا الجتمعات المحلية)، الذي يهدف إلى تقديم العون المالي إلى المنظمات والأفراد الذين يقومون بأنشطة تتعلق بحقوق الإنسان في المحتمعات المحلية؛
- تطوير المواد التعليمية، والإعلامية و التدريبية؛
- (هـ) نشر الإعلان العالمي لحقوق الإنسان عالميا -وتتوفر قاعدة بيانات تحتوي على نسخ من الإعلان بأكثر من ٣٠٠ لغة، وذلك بموقع المفوضية على شبكة الإنترنت(١٢)، وبفضل هذا المشروع، منحت المفوضية حائزة غينيس للأرقام القياسية العالمية عن وثيقة الإعلان العالمي لحقوق الإنسان باعتبارها الوثيقة التي ترجمت إلى أكبر عدد من لغات العالم.

## منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

١٠٢ - وكما كان متوقعا في خطة عمل العقد، فقد زاد التعاون بين اليونسكو ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان حلال السنوات الخمس الأولى من العقد. ونفذت المفوضية واليونسكو ثلاثة مشاريع مشتركة على الصعيد العالمي نشر الإعلان العالمي في المدارس على نطاق واسع، ١٩٩٧؛ ونشر المبادئ التوجيهية لوضع خطط العمل الوطنية المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان، ١٩٩٨؛ والدراسة الاستقصائية العالمية عن المواد التعليمية والمنظمات والبرامج في محال حقوق الإنسان، ٢٠٠٠. كما زادت كثيرا المشاورات بشأن الأنشطة الخاصة.

١٠٣ - وضمن الإطار، تركز اليونسكو مساهمتها في العقد على الجالات الثلاثة التالية:

(أ) تعزيز قدرات التثقيف في مجال حقوق الإنسان على الصعيدين الوطني والدولي، بما في ذلك تنظيم أربعة مؤتمرات إقليمية عن الثقافة في مجال حقوق الإنسان في أوروبا (فنلندا، ١٩٩٨)، وأفريقيا (السنغال، ١٩٩٨)، وآسيا ومنطقة المحيط الهادئ (الهند، ١٩٩٩)، والعالم العربي (المغرب، ١٩٩٩)؛

(ب) إعداد مواد تعليمية في مجال حقوق الإنسان. وتتضمن هذه المواد كتيبات ودراسات وأثبات مراجع وأدلة (١٣٠)؛

(ج) الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان. وشملت الأنشطة في هذا الجال حملة توعية إلى جانب إعداد مواد ترويجية (ملصقات ورزنامات ومنشورات وغيرها) وتنظيم مناقشة عامة عن موضوع "التثقيف في مجال حقوق الإنسان: بناء ثقافة عالمية بشأن حقوق الإنسان" في عام ١٩٩٨.

٣ - مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى: لحة عامة (١٤)
 ١٠٤ - وفيما يلي لمحة موجزة عن مساهمة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة الأخرى في العقد.

## برامج الأمم المتحدة ووحدات الأمانة العامة

1.0 - تقوم إدارة شؤون الإعلام بإذكاء الوعي بحقوق الإنسان الأساسية وبقضايا حقوق الإنسان الرئيسية عن طريق إنتاج برامج إذاعية وتلفزية وغيرها من المواد (ملصقات وأدلة ونشرات مطوية وكتيبات وغيرها)، بلغات الأمم المتحدة الست وبغيرها من اللغات، والتي توزع على نطاق واسع على الصحافة والجمهور بصفة عامة عبر شبكة مراكز الإعلام التابعة للأمم المتحدة وعبر شبكة الإنترنت. ويتم دوريا تنظيم دورات تدريبية للصحفيين، وعقد مؤتمرات صحفية، وجلسات إحاطة وحلقات دراسية لإطلاع وسائط الإعلام على عمل الأمم المتحدة في مجال

حقوق الإنسان. وأدرجت إدارة الشؤون السياسية بصورة أساسية التثقيف في محال حقوق الإنسان في أنشطة مكاتب بناء السلم التابعة لها في سيراليون وغواتيمالا وغينيا - بيساو وليبريا وهايتي.

تثقيف الشباب كعنصر هام في برنامج الدعوة التابع لها لتتصل باتفاقية حقوق الطفل وذلك من حلال وضع المتصل باتفاقية حقوق الطفل وذلك من حلال وضع استراتيجية تثقيفية ملائمة، وتنظيم حلقات عمل للمدربين وإعداد مواد تعليمية تؤكد على منهجية ومحتوى التثقيف في مجال حقوق الإنسان. وتم إنشاء شبكة اتصال بين المربين وغيرهم من المهتمين بحقوق الإنسان وحقوق الطفل بغية تسهيل تبادل الخبرات والأفكار. وتبحث منظمة الأمم المتحدة للطفولة إمكانية تطبيق لهج حقوق الطفل على العملية التثقيفية الأوسع نطاقا.

التدريق المستدامة (١٩٩٨)، حقوق الإنسان في التنمية البشرية المستدامة (١٩٩٨)، حقوق الإنسان في التنمية البشرية المستدامة (١٩٩٨)، حقوق الإنسان في العمل التدريق الذي يقوم به على كل المستويات، وذلك بالتعاون الوثيق مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛ ووجه نظر ممثليه المقيمين إلى أهداف العقد. وتم تنظيم حلقات عمل إقليمية وأقاليمية عن النهج الإنمائية القائمة على حقوق الإنسان موجهة للممثلين المقيمين التابعين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وموظفيه، ولممثلي الحكومات، وأعدت المواد اللازمة لذلك. كما شرع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في تنفيذ برنامج فرعى عالمي مشترك بشأن تعزيز حقوق الإنسان.

١٠٨ - وأعدت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين برامج تتعلق بالتثقيف في محال حقوق الإنسان موجهة لموظفيها للاجئين ركزت فيها بصورة خاصة على قضايا

اللاجئين، ومُنحت مشاريع رائدة في مجال ثقافة السلم وفض التراعات للأطفال والكهول من اللاجئين والعائدين، وتم إعداد النماذج التدريبية المتصلة بذلك. وكان الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان حافزا لإعداد مجموعة من المواد التثقيفية الأساسية الهادفة إلى تعزيز السلم، وفض التراعات وحقوق الإنسان في مدارس اللاجئين. وتُعقد سنويا حلقات دراسية عن قانون اللاجئين. بأوروبا بغية تعزيز الدورات الدراسية عن قانون اللاجئين.

1.9 - ويوجه برنامج الأمم المتحدة للبيئة أنشطته نحو تعزيز حق الإنسان في بيئة آمنة وصحية، هذا الحق الذي يرتبط بالحق بالحياة والصحة والسكن اللائق والغذاء والحق في ظروف عمل آمنة وصحية؛ كما يعزز المشاركة العامة في صنع القرار البيئي كجزء في برنامجه العادي.

المرأة الصحية والجنسية والإنجابية، كما يمول برنامجا دوليا للتدريب على الحقوق الجنسية والإنجابية في كلية القانون المتدريب على الحقوق الجنسية والإنجابية في كلية القانون بجامعة تورونتو ويعمل برنامج متطوعي الأمم المتحدة على وضع برامج ابتكارية للمساعدة على تعزيز حقوق الإنسان على المستوى الشعبي وفي مجال إقامة العدل. ويقوم مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) بالتشاور مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بإعداد برنامج عن الحق في السكن والأرض والتخطيط لحملات بشأن الحكم الحضري الرشيد وضمان الحيازة. ويعمل مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية على تعزيز الحق في التنمية على المستويين الوطني والدولي. وأعد برنامج الأغذية العالمي نشرة بلغات الحالات الإنمائية والحالات الطارئة.

١١١ - ويقوم مركز الأمم المتحدة لمنع الجريمة الدولية بالاشتراك مع معهد الأمم المتحدة الأقاليمي لبحوث الجريمة

والقضاء بإذكاء الوعيى العام بحقوق ضحايا الجرائم والأشخاص الذين ينتمون إلى أقليات؛ وبحقوق الإنسان للأشخاص المدانين، وبالاتحار بالبشر؛ وبالعمالة القسرية والاستغلال الجنسي. ويسعى المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة إلى التعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان لإعداد إطار لإدماج مبدأ الترابط بين جميع حقوق الإنسان ومبدأ المساواة بين الجنسين في صلب عمل الأمم المتحدة. ويعد معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية للمساعدة في تنفيذ الأنشطة التثقيفية في محال حقوق الإنسان على المستويين الوطيي والمحلى وذلك من حالال الباحثين الاجتماعيين والأفراد الناشطين في المحال الاحتماعي مع المعهد في هذا الميدان. ونشر المعهد كتبا تمتم بقضايا من قبيل التنوع العرقى والسياسة العامة، والصراع العرقى والتنمية. وأدرج معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث نماذج عن حقوق الإنسان في برامحه التدريبية العادية الموجهة لأعضاء البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة، وأجرى كذلك دراسة استقصائية عن المقاصد العامة والبرامج التدريبية داخل الأمم المتحدة الموجهة إلى موظفي الدول الأعضاء. وفي عام ١٩٩٩ نظمت جامعة الأمم المتحدة دورة دراسية دولية نموذجية عن حقوق الإنسان دامت ستة أسابيع، وعالجت القضايا الاقتصادية والاجتماعية، واللاجئين وحقوق الإنسان، وحقوق الإنسان الدولية في عالم ما بعد الحرب الباردة؛ وتدرج قضايا حقوق الإنسان في الدورات الدراسية الدولية التي ستنظمها في المستقبل.

#### الوكالات المتخصصة

۱۱۲ – تقدم منظمة العمل الدولية المساعدة في مجال التدريب وتعد المواد التدريبية المتصلة بحقوق العمل واتفاقيات العمل الدولية، وتنفذ برامج تدريبية حارية في مركز التدريب التابع لها في تورينو، ايطاليا. ووستعت المنظمة برنامجها

الإعلامي بشأن اتفاقيات حقوق الإنسان الأساسية، ولا سيما فيما يتعلق بالمحموعات من قبيل البرلمانيين وأعضاء محاكم العمل، ووسائط الإعلام. ويوجمه المكتب أنشطته الأمريكية لحقوق الإنسان في إعداد دورة دراسية متعددة التدريبية العادية إلى منظمات العمال ومنظمات أرباب العمل، فضلا عن الطلاب والمعلمين من مؤسسات أكاديمية مختلفة. وفي عام ١٩٩٨، نشرت منظمة العمل الدولية الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ومعايير مكتب العمل المدولي(١٠) وهو تحليل مقارن بمناسبة الذكري الخمسين للإعلان.

> ١١٣ - ويعتبر البنك الدولي التعليم واحدا من أولوياته الاستراتيجية؛ فهو يدعم أهداف العقد وسيساعد البلدان الأعضاء في جهودها الرامية إلى بلوغ هذه الأهداف والمبادئ. ونشر مؤخرا منشورا عنوانه التنمية وحقوق الإنسان: دور البنك الدولي (١٦).

١١٤ - وركزت بقية الوكالات المتخصصة على الحقوق المتصلة بولاياها الحددة. فأعدت منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة موادا وهي تسعى إلى تعزيز الحق في الغذاء؛ وركزت منظمة الصحة العالمية على الحق في الصحة، وحقوق الإنسان فيما يتعلق بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) وهبي بصدد إعداد استراتيجية لحقوق الإنسان.

#### اللجان الإقليمية

١١٥ - اختلف تنوع دور اللجان الإقليمية فيما يتصل بعقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان احتلافا كبيرا من لجنة إلى أحرى. وتدعم اللجنة الاقتصادية لأوروبا عموما عقد الأمم المتحدة على الرغم من إعلانها أن برامجها لا ترتبط مباشرة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان وأنها لا تضطلع بأنشطة تتصل بالتثقيف في محال حقوق الإنسان ولا تخطط للاضطلاع بها. ومن جهة أخرى تذكر اللجنة الاقتصادية

لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي أنها تعمل بالفعل من أحل بلوغ أهداف العقد. فقد تعاونت مع معهد البلدان الاحتصاصات بشأن حقوق الإنسان، وتعتزم تنفيذ مشروع بحث مشترك بشأن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وكيفية إعمالها وتدعم أيضا نشر الإعلان العالمي لحقوق الإنسان على صعيد العالم. ولا تتوفر بعد لدى اللجنة الاقتصادية لأفريقيا برامج أو مواد تتعلق بالتثقيف في محال حقوق الإنسان. ومع ذلك تساهم اللجنة في توعية الشعوب الأفريقية بالترابط بين انتهاكات حقوق الإنسان والصراعات في القارة وذلك عن طريق الندوات الوطنية ودون الإقليمية. وشرعت في تنفيذ مشروع يرمي إلى تقييم حالة الحكم في أفريقيا مستخدمة فيه تكرر مؤشري انتهاكات حقوق الإنسان والإجراءات المتخذة لمواجهتها.

#### ٤ - العوائق والاحتياجات

١١٦ - تمت الإشارة إلى انعدام الموارد المالية بوصفه العائق الرئيسي أمام تنفيذ أنشطة التثقيف في محال حقوق الإنسان. واقترح أن السبيل لمعالجة هذا المشكل قد تكمن في إقامة تواصل أفضل بين مختلف الشركاء على أساس العمل التكاملي. وثمة عائق آخر يرتبط بعدم فهم حقوق الإنسان داحل المنظمات، مما يؤدي إلى غياب الشُعب الفنية، التي تركز على حقوق الإنسان داخلها.

١١٧ - وتم التأكيد على الحاجة إلى نشر معلومات عملية وبسيطة عن آلية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، داخل منظومة الأمم المتحدة، وعلى تحسين علاقة العمل مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، فضلا عن أهمية وضع برامج تثقيفية شاملة وواسعة النطاق عن التثقيف في محال حقوق الإنسان وتركيز عمل الأمم المتحدة على تمكين منظمات وهيئات حقوق الإنسان الوطنية.

#### باء - المنظمات الدولية الأخرى

١١٨ - اقتبست الأنشطة التثقيفية في محال حقوق الإنسان التي اضطلعت بها المنظمات الثلاث التالية من التقارير السنوية الصادرة عن مفوضية حقوق الإنسان عن العقد.

المنافرة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول) على تعزيز حقوق الإنسان في محالات ثلاثة تشمل وضع قاعدة دولية لأخلاقيات رحال الشرطة وتعزيز التدريب في محال حقوق الإنسان في أكاديميات الشرطة وجمع ونشر المعلومات المتعلقة بالرق والممارسات المماثلة. وأكدت لجنة الصليب الأحمر الدولية أنه يتعين تذكير جميع الدول ضمن اطار عمل العقد بالتزامها بموجب القانون الدولي بتدريس القانون الإنساني الدولي ونشره بين أفراد قوالها المسلحة وفي أوساط المدنيين. وتشارك لجنة الصليب الأحمر الدولية في هذا الجهد بإنتاج مواد تعليمية (كالرسوم الكرتونية وأشرطة الفيديو والكتب وتطويعها لتلائم أوضاع المناطق المختلفة) وتشجيع دورات التدريب الدولية لأفراد القوات المسلحة وتوفير التدريب المباشر للمدربين الوطنيين وتنفيذ حملات وتوفير التدريب المباشر للمدربين الوطنيين وتنفيذ حملات التوعية في مختلف البلدان ولا سيما عن طريق وسائط الإعلام.

17٠ - نظمت أمانة الكمنولث في السنة الأولى من العقد في أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ مؤتمر الكمنولث المعني بالتثقيف في أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ مؤتمر الكمنولث المعني بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان الذي انعقد في مجال حقوق الإنسان برنامجا وإطار عمل لأنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان على نطاق العقد. وعقدت حلقة عمل إقليمية كمتابعة لذلك (في منطقة المحيط الهادئ) في تموز/يوليه ١٩٩٦. وبالإضافة إلى ذلك أشرفت المنظمة على دراسة استمرت ثلاث سنوات (فهم الشباب لحقوق الإنسان) عنيت بالتثقيف في مجال التثقيف حقوق الإنسان على مستوى المدارس الثانوية وشملت ٢٣

مدرسة في بلدان الكمنولث وأدت إلى وضع سلسلة من التوصيات الرامية إلى تعزيز التثقيف في محال حقوق الإنسان قدمت إلى وزراء الكمنولث الذين يتحملون المسؤولية ذات الصلة.

## جيم - المنظمات الإقليمية

171 - أعيد استبيان واحد فقط من منظمة إقليمية. ويرد فيما يلي استعراض موجز لأنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان على النحو المذكور في التقارير السنوية لمفوضية حقوق الإنسان بشأن العقد.

## آليات حقوق الإنسان الحكومية الدولية

١٢٢ - نشر مجلس أوروبا وكمساهمة محددة منه في العقد، دراسة استقصائية أولية في حزيران/يونيه ١٩٩٩ بشأن التثقيف والتدريب في محال حقوق الإنسان في الدول الأعضاء في محلس أوروبا والدول التي تتمتع بمركز خاص لديه تم إعدادها بالتشاور مع المفوضية السامية لحقوق الإنسان. وقام مجلس أوروبا ومن خلال برنامحه المستمر بإنتاج وتوزيع مواد ترويجية (مثل الملصقات والبطاقات البريدية والقمصان الداحلية الدعائية والتقويمات والمواد التي استهدفت أساسا الشباب والمنظمات غير الحكومية الوطنية والمسؤولين في دوائر الشرطة والسجون والمواد الأحرى (الببلوغرافيا والقواميس). وعقدت لجنة حقوق الإنسان للبلدان الأمريكية حلقات دراسية وهي بسبيل تحديد المناطق والبلدان ذات الأولوية التي يمكن فيها إحراء هذه الحلقات الدراسية في المستقبل. وتم التأكيد على أن انعدام الموظفين والتمويل كانت هي المعوقات الرئيسية للقيام بدور نشيط أكبر أثناء العقد. واعتمدت منظمة الوحدة الأفريقية بعض القرارات فيما يتعلق بالتثقيف في محال حقوق الإنسان في أفر بقيا.

00-64035 **24** 

#### المنظمات الإقليمية الأخرى

17٣ - أبرز الاتحاد الأوروبي دوره التمويلي فيما يتعلق على عمشاريع التثقيف في مجال حقوق الإنسان مع التركيز على إنشاء شبكات للمعلومات ومراكز للبحوث وتدريب الموظفين العاملين في مجالات إقامة العدالة وفي القوات المسلحة ولا سيما في أفريقيا وأمريكا الوسطى. وفي عام ١٩٩٧ أنشأ الاتحاد الأوروبي درجة الماجستير الأوروبية في مجال حقوق الإنسان والتحول نحو الديمقراطية بالتعاون مع ١٥ جامعة شريكة. كما ظلت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا تتعاون من أحل تحقيق أهداف العقد من خلال أنشطتها العادية.

#### دال \_ المنظمات غير الحكومية

178 - تشارك معظم المنظمات غير الحكومية الدولية التي استجابت للدراسة الاستقصائية العالمية في تنظيم الحلقات الدراسية التدريبية وحلقات العمل والدورات وكذلك في إنتاج المواد المتعلقة بإيجاد وعي أكبر بقضايا حقوق الإنسان أو لاستخدامها في برامج التثقيف في مجال حقوق الإنسان دات وهي تركز بطريقة أكبر على قضايا حقوق الإنسان ذات الصلة بولايتها الخاصة والقيام بأعمال لتحقيق الوعي بحقوق الإنسان من أجل زيادة الدعم لاهتماماتها الخاصة. وتكرس منظمتان فقط من المنظمات المستجيبة كل جهدها للتثقيف في مجال حقوق الإنسان كما أن منظمة وحيدة فقط تعمل على تنفيذ برنامج كبير للتثقيف في مجال حقوق الإنسان بواسطة فروعها الوطنية.

170 - يبدو أن عددا قليلا جدا من المنظمات غير الحكومية الدولية يعلم بوجود جهود حكومية بشأن العقد ويشارك السلطات في وضع برامج للتدريب في مجال حقوق الإنسان. وتشارك الغالبية العظمى منها في تنظيم مؤتمرات مشتركة وحلقات دراسية وفي المناسبات العامة الأحرى بشأن القضايا

ذات الصلة بولايتها سواء بالاشتراك مع المنظمات الحكومية الدولية أو بدعم منها. ويبدو أن هنالك تبادلا للمعلومات وتعاونا مكثفين بين المنظمات غير الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية.

الحكومية الدولية هي انعدام الوعي لدى الجماهير وعدم الحكومية الدولية هي انعدام الوعي لدى الجماهير وعدم اهتمامها بقضايا حقوق الإنسان والصعوبات والمخاطر التي يواجهها موظفوها وأنصارها في بعض البلدان حتى بشأن سلامتهم الجسدية. كما رئي أن انعدام الموارد البشرية والإرادة السياسية من حانب الحكومات فيما يتعلق بدعم زيادة المعرفة بحقوق الإنسان هي معوقات لجهودها وعوامل تستحق المعالجة.

17۷ - تحدد المنظمات غير الحكومية الدولية عموما الحاجة إلى المزيد من البرامج التدريبية في جميع قطاعات المحتمع وإلى إنتاج المواد التعليمية وتطوير المناهج والمواد الأخرى للتثقيف في مجال حقوق الإنسان لجميع الأعمار.

#### هاء - الاتجاهات

۱۲۸ - يكشف التحليل العام للمعلومات الواردة من المنظمات الحكومية عددا من الاتجاهات هي:

(أ) شهدت الذكرى الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان قيام عدد من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بأنشطة محددة تتعلق بالتثقيف في محال حقوق الإنسان. ويبدو أن الذكرى السنوية أحدثت أثرا حافزا أكبر مما أحدثه العقد في منظومة الأمم المتحدة؟

(ب) بالرغم من أن الكثير من المنظمات الدولية والمنظمات الدولية تنفذ أنشطة والمنظمات الحكومية الدولية تنفذ أنشطة تتعلق بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان فلا يزال التنسيق غير كاف بين مراكز التنسيق ذات الصلة؛

- (ج) أكد العديد من المنظمات الحكومية الدولية منذ إعلان العقد ولا سيما داخل منظومة الأمم المتحدة دعمها للعقد. بيد أنه لا تزال هنالك فجوة واسعة بين حجم الموارد المخصصة لأنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان من قبل هذه المؤسسات وبين تأكيدها لدعمها. فلم يتم إلا نادرا جمع موارد إضافية لتمكينها من وضع برامج ضمن إطار العقد وكانت المعلومات الي تقدم لمفوضية حقوق الإنسان تشير أساسا إلى أنشطتها المستمرة؛
- (د) على الرغم أن مهمة تنسيق خطة عمل العقد على نطاق العالم أوكلت لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان لم تخصص لها موارد مالية إضافية في هذا الصدد. وللقيام بأدني عدد من الأنشطة تعتمد المفوضية على الأموال الطوعية غير المخصصة وتنافس من أجل الحصول على الموارد مع الأولويات الأخرى للمفوضية؟
- (ه) إن هيئات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان المنشأة بمعاهدات لم تستوف الدور الذي كان من المتوقع أن تقوم به في رصد التزامات الدول فيما يتعلق بالتثقيف في محال حقوق الإنسان؟
- (و) يبين الاستعراض أن المنظمات الدولية الحكومية منها وغير الحكومية لم تقم باستخدام الإمكانيات المتاحة للتعبئة والتي وفرها العقد.

#### خامسا \_ التوصيات

179 - توفر النتائج الرئيسية التالية للاستعراض العالمي لمنتصف الفترة الأساس للتوصيات التالية:

(أ) التزامات الدول: أعلنت الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وبالإجماع عقد الأمم المتحدة للتثقيف في محال حقوق الإنسان وألزمت نفسها بالتالي بتنفيذ التثقيف في محال حقوق الإنسان على النحو المبين في قرار إعلان العقد.

وحتى قبل العقد كانت الدول الأعضاء قد صادقت على معاهدات الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان والتي اشتملت على أحكام للتثقيف في مجال حقوق الإنسان وقدمت بالتالي التزامات من جانبها بالمعاهدات فيما يتعلق بالتعليم عموما وبالتثقيف في مجال حقوق الإنسان بصفة خاصة. إلا أن الاستعراض يكشف أن وضع استراتيجيات فعالة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان على المستوى الوطني كان نادرا للغاية؟

- (ب) منظومة الأمم المتحدة: لا يزال يتعين على منظومة الأمم المتحدة اعتماد استجابة على نطاق المنظومة للعقد بالرغم من أن الإصلاحات الجارية حاليا في الأمم المتحدة تدعو إلى إدماج أنشطة حقوق الإنسان على نطاق المنظومة في جميع أنشطة الأمم المتحدة من تقييم الاحتياجات والتقييمات القطرية إلى تحديد الأولويات والبرمجة والرصد والتقييم؟
- (ج) الجهات الفاعلة الوطنية والمحلية: ساهمت هذه العناصر بدرجة كبيرة في تحقيق أهداف ومقاصد العقد. وكما يبين هذا الاستعراض فقد حفز العقد صدور استجابة من الحكومات ولكن هذه الاستجابة لم تكن متوازنة ومن الواضح ألها تحتاج للمزيد من العمل. وكانت الأمم المتحدة والدول الأعضاء فيها قد اعترفت مرارا بالمساهمة القيمة التي تقدمها المنظمات غير الحكومية في مجال التثقيف في مجال حقوق الإنسان. ويؤكد هذا الاستعراض من حديد أن المنظمات غير الحكومية هي عناصر رئيسية في ميدان التثقيف متزايد أداة لحفز جهودها ومظلة لها. كما أن هنالك حاجة متزايدة لمضاعفة التعاون والتنسيق بين العناصر الفعالة متزايدة لمضاعفة التعاون والتنسيق بين العناصر الفعالة حقوق الإنسان؟

(د) التعاون الإقليمي: تنعكس أهمية النهج الإقليمية وشبه الإقليمية بوضوح في عمل العناصر الفعالة غير الحكومية في تلك المستويات. ويبين هذا الاستعراض أنه في الوقت الذي تتوفر فيه هياكل إقليمية حكومية دولية جيدة داخل وخارج الأمم المتحدة فإن إمكانية مساهمة هذه الهياكل في تحقيق أهداف العقد لا تزال دون تحقيق؟

(ه) الرصد والتنفيذ والتقييم: بالرغم من الجهود الجبارة التي تبذلها مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان فمن الواضح أن تجربة السنوات الخمس الأولى من العقد تدعو للحاجة لتعزيز رصد وتقييم تنفيذ العقد على جميع المستويات (الدولية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية والمحلية) ومن حانب جميع العناصر الفعالة (الحكومية الدولية والحكومية وغير الحكومية على السواء)؛

(و) الموارد: لا تزال هنالك فجوة شاسعة بين التعهدات والالتزامات التي تمت أثناء العقد والتوقعات المرتقبة والموارد الي تم ربطها في كل واحد من المستويات من المستوى الدولي إلى المستوى المحلي. ويجب سد هذه الفجوة على وجه الاستعجال إذا قدر للسنوات الباقية من العقد أن تترك أساسا قويا لإنجاز العمل اللاحق وتلبية الاحتياجات المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان. وتعتبر استدامة الأنشطة بعد انقضاء العقد مسألة حيوية لأنه وكما يبرهن العقد نفسه بوضوح أن التثقيف في مجال حقوق الإنسان هو عملية مستمرة مدى الحياة.

## ألف - التوصيات العامة

۱۳۰ - فيما يلي التوصيات العامة الموجهة إلى جميع الجهات الفاعلة الرئيسية والتي يتعين تنفيذها على جميع المستويات.

## مفاهيم وطرق التثقيف في مجال حقوق الإنسان

١٣١ - يعتبر التثقيف في مجال حقوق الإنسان الموجه لتكريس القيم وحدها غير كاف. ويتعين أن يشير التثقيف

- في مجال حقوق الإنسان إلى صكوك حقوق الإنسان وآليات حمايتها والإجراءات التي تكفل المساءلة.
- ۱۳۲ استخدام طرق التدريس الإبداعية القائمة على المشاركة المرتبطة بحياة الناس والأحذ بحقوق الإنسان بوصفها إطار عمل شامل.
- ١٣٣ التركيز على التوعية فيما يتعلق بالفوارق بين الجنسين في جميع أنشطة التعليم.
- 1٣٤ تأمين بيئة مواتية للمعلم في مجال حقوق الإنسان (تشمل توفير المعلومات والتدريب والمرافق والمعدات وحمايته من المضايقات).
- ١٣٥ إعطاء الأولوية للنهوج المستدامة (في محال تدريب المدربين) وإدماج حقوق الإنسان في جميع المناهج التعليمية والتدريبية ذات الصلة.

## محتوى أنشطة التثقيف في مجال حقوق الإنسان

١٣٦ – تتطرق الأنشطة المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان إلى القضايا التالية:

- (أ) الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؟
  - (ب) حسن الإدارة؛
- (ج) الحصانة والحاكم الجنائية الدولية لمحاكمة الجرائم ضد الإنسانية؟
- (د) المدافعون عن حقوق الإنسان (وإعلان الأمم المتحدة ذي الصلة)، العنصرية والتمييز العنصري.

١٣٧ - التأكيد على الصلة التي تربط بين التنمية وحقوق الإنسان.

١٣٨ - التركيز على شمولية حقوق الإنسان وعدم قابليتها للتجزئة.

## برامج التثقيف في مجال حقوق الإنسان

١٣٩ - توجيه الاهتمام الكافي لكفالة تلبية احتياحات الأطفال والشبان فضلا عن البالغين المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان.

15. - تعزيز التواصل والتفاعل بين الأطفال والشباب الذين ينتمون إلى مجتمعات محلية عرقية مختلفة. توطيد التثقيف في مجال حقوق الإنسان داخل نطاق المناهج الدراسية وحارجه.

١٤١ - تعزيز التثقيف في مجال حقوق الإنسان في جميع المبادرات التعليمية التي تستهدف البالغين.

١٤٢ - زيادة الجهود الرامية إلى التثقيف في محال حقوق الإنسان الموجهة إلى الأهداف التالية:

- (أ) موظفو الحكومات المحلية ، وزعماء المحتمعات المحلية ( العلمانيون والمتدينون)؛
  - (ب) مقدمو الخدمات القانونية وشبه القانونية؟
    - (ج) السكان الريفيون والأميون؛
      - (د) الفتيات؛
- (ه) الفئات الضعيفة كالأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة المكتسب بفيروس نقص المناعة المكتسب (الإيدز)/والمعوقين والأقليات والمسنين؛
- (و) الجهات من غير الدول كالشركات المتعددة الجنسيات والمنظمات التجارية والمالية (البنك الدولي، منظمة التجارة العالمية وصندوق النقد الدولي الخ.).

١٤٣ - زيادة استخدام عقد التثقيف في مجال حقوق الإنسان لتعبئة وإنشاء شراكات .

## التقييم والبحوث والرصد

1 ٤٤ - إحراء دراسات وبحوث تقييم طويلة الأحل لزيادة فهم أنجع النهج وأسباب نجاعتها، ولوضع معايير للتقييم،

وينبغي أن يشمل كل مشروع من المشاريع المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان وضع مؤشرات لتقييم الأثر النوعي.

## وسائط الإعلام وحرية الإعلام

1 \ 0 - وضع استراتيجيات لوسائط الإعلام تروج لحقوق الإنسان على نحو فعال. وقد تتضمن هذه الاستراتيجيات العناصر التالية:

- (أ) تركيز وسائط الإعلام على رصد حقوق الإنسان؛
- (ب) زيادة استخدام المنظمات غير الحكومية لوسائط الإعلام؛
- (ج) تدريب المهنيين في محال وسائط الإعلام على آليات حماية حقوق الإنسان؛
  - (د) إشراك الفنانين؛
- (ه) قيام وسائط الإعلام ، عند الاقتضاء ، باستخدام أساليب "التسويق الاجتماعي".

157 - تعزيز وإدخال إصلاحات على القوانين والسياسات والممارسات التي من شألها أن تحسن من القدرة على الوصول إلى المعلومات وتعزز الآليات التي تيسر تدفق المعلومات، وحرية الصحافة ووسائط الإعلام الأخرى، بقوة أكبر، وتركيز التثقيف في مجال حقوق الإنسان على السياسات والممارسات المتعلقة بإصلاح القوانين.

1 ٤٧ - تحسين استغلال الإمكانيات التي تتيحها تكنولوجيا المعلومات الجديدة في تعزيز التثقيف في محال حقوق الإنسان، زيادة إمكانية الوصول إلى هذه التكنولوجيات. وتعزيز البرامج الحالية التي تدعم الوضع المباشر لمشاريع التثقيف في محال حقوق الإنسان وتنفيذ برامج حديدة.

#### الموارد

١٤٨ -تحديد الممارسات الجيدة للتثقيف في مجال حقوق الأصليين وما إلى ذلك). الإنسان وجمعها ونشرها.

1 ٤٩ - تعزيز بناء القدرات التنظيمية في التثقيف في محال حقوق الإنسان.

١٥٠ – زيادة التمويل من أجل التثقيف في محال حقوق الإنسان.

١٥١ - تعزيز البحوث المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان. الإنسان في المعاهد الأكاديمية ومؤسسات حقوق الإنسان.

١٥٢ - وعند الاقتضاء، تطوير التحالفات مع قطاع الأعمال لدعم التثقيف في مجال حقوق الإنسان.

## باء- على الصعيد الوطني

10٣ - تؤكد الحكومات من حديد التزاماتها وتعهداتها التي قدمتها فيما يتعلق بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان والإسراع في تنفيذها لتحقيق إنجازات هامة بحلول نهاية العقد.

١٥٤ - تشجع الحكومات وضع استراتيجيات وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان تكون شاملة (فيما يتعلق بالتوعية) وقائمة على المشاركة (فيما يتعلق بإشراك جميع الجهات المعنية)، وفعّالة (فيما يتعلق بالطرائق التعليمية) وتتسم بالديمومة (على المدى البعيد). ويمكن تجسيد هذه الاستراتيجيات في خطة عمل وطنية للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (يمكن الاسترشاد في هذا الصدد بالمبادئ التوجيهية ذات الصلة التي وضعتها الأمم المتحدة).

١٥٥ - إدراج التثقيف في مجال حقوق الإنسان كأحد مكونات خطط التنمية الوطنية والخطط الوطنية الأخرى ذات الصلة (خطط العمل العامة المتعلقة بحقوق الإنسان أو

خطط العمل المتعلقة بالمرأة والطفل والأقليات والسكان الأصليين وما إلى ذلك).

١٥٦ - اعتراف جميع الجهات الحكومية وغير الحكومية ، بروح من الاحترام المتبادل، بقدرات وإمكانيات كل منها في تعزيز التثقيف في مجال حقوق الإنسان. وإقامة الشراكات حيث يتم تعزيز التعاون (وليس بالمشاركة في الاحتيار). والاستفادة إلى أقصى حد ممكن من البرامج والمواد والموارد الحالية.

۱۵۷ - وضع نظم من أجل تحسين تنسيق الجهود وإقامة مزيد من التعاون بين مختلف الوكالات الحكومية.

١٥٨ - قيام المنظمات غير الحكومية بوضع وتنفيذ استراتيجيات لتشجيع الحكومات على تنفيذ التزاماتها المتعلقة بإدماج التثقيف في محال حقوق الإنسان في جميع أشكال ومستويات التعليم للجميع (الأطفال والشباب والكبار) ورصد هذه الاستراتيجيات.

١٥٩ - تكييف المـوارد والمـواد الدوليـة لتناسب السـياقات اللغوية والثقافية المحلية.

## جيم - على الصعيد الإقليمي

17. - دعم المنظمات والمؤسسات والوكالات والشبكات الإقليمية الرئيسية العاملة في مجال التثقيف في مجال حقوق الإنسان، (أو إنشاؤها إذا استدعت الضرورة ذلك) لمواصلة تطوير قدرات التثقيف في مجال حقوق الإنسان داخل الأقاليم، يما في ذلك دعم الاجتماعات الإقليمية وتدريب المدربين والتواصل المباشر وتقاسم المواد الخاصة بكل منطقة وما إلى ذلك.

17۱ - وضع برامج أو نظم تنسيق خاصة بكل منطقة لرفع درجة مشاركة الكيانات الوطنية إلى حدها الأقصى (سواء كانت حكومية أو غير حكومية) في برامج التثقيف في مجال

حقوق الإنسان. ويمكن ربط هذه البرامج الخاصة بكل منطقة بالبرامج الإقليمية القائمة التي تدعمها الأمم المتحدة.

177 - وضع استراتيجيات لتوزيع المواد المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان على نطاق أوسع من حلال الشبكات الإقليمية.

17٣ - إقامة صلات مع وسائط الإعلام الإقليمية والمجموعات الأخرى للخموعات الأخرى لتشجيعها على إدراج حقوق الإنسان في برامجها التدريبية.

174 - تشجيع المنظمات الحكومية الدولية الإقليمية الحالية على إدماج التثقيف في مجال حقوق الإنسان في برامجها وتخصيص موارد إضافية في هذا الصدد ضمن إطار العقد.

170 - تعزيز العمل مع المنظمات الحكومية الدولية الإقليمية المعنية بالتعليم لتعزيز التثقيف في مجال حقوق الإنسان .

#### دال - على الصعيد الدولي

177 - تعتمد هيئات الأمم المتحدة نهجا للعقد على نطاق المنظومة. ووضع نظام تنسيقي فعال، وتقوية دور مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان في هذه المنظومة.

١٦٧ - إجراء تدريب فعال في مجال حقوق الإنسان لجميع موظفى الأمم المتحدة.

17۸ - إدراج التثقيف في مجال حقوق الإنسان في حدول أعمال الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لمتابعة مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل ( ٢٠٠١ ).

179 - قيام مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، عندما تطلب منها الجمعية العامة ذلك، برصد التطورات المتعلقة بالتثقيف في محال حقوق الإنسان التي تطرأ أثناء العقد. وفي هذا المحال، توفر الحكومات لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان السبل الكافية لتمكينها من الاضطلاع هذا الدور.

1۷۰ - تضطلع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، من خلال شبكة اللجان الوطنية التابعة لها، بدور حيوي في تشجيع الحكومات على وضع مناهج دراسية للتعليم الرسمي تتعلق بحقوق الإنسان واتخاذ خطوات للتأكد من أن البيئة المدرسية تفضي إلى التثقيف في مجال حقوق الإنسان.

۱۷۱ – تؤكد هيئات الأمم المتحدة المنشأة بمعاهدات على التزامات الدول الأطراف في التثقيف في مجال حقوق الإنسان بالسبعي الحثيث للحصول على معلومات مفصلة خيلال استعراضها لتقارير الدول الأطراف. وتحدد الهيئات المنشأة بمعاهدات أوجه القصور في التوجه إلى الجمهور المستهدف على سبيل الأولوية باستمرار واعتباره أحد مجالات الاهتمام. وفضلا عن ذلك، تضطلع الهيئات المنشأة بمعاهدات بدور "مركز تبادل المعلومات" بأن تتبادل مع الحكومات النهج والاستراتيجيات الي ثبت نجاحها في أماكن أحرى. وتبقي مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان على اطلاع دائم بالتطورات الوطنية المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان.

1۷۲ – تعزيز قدرات التواحد الوطني للمنظمات الحكومية الدولية (المنسقون المقيمون التابعون للأمم المتحدة، والتواحد الميداني لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومراكز الإعلام التابعة للأمم المتحدة، والمكاتب الوطنية والمحلية لوكالات الأمم المتحدة وما إلى هنالك) لكي تتمكن من تقديم الدعم الفني للأنشطة المحلية والوطنية المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان.

1۷۳ - تيسر المنظمات الحكومية الدولية التعاون بين المؤسسات الحكومية والمنظمات غير الحكومية على الصعيد الوطني.

1٧٤ - تيسير الحصول على المواد التعليمية التي طورتها المنظمات الدولية وتوزيعها مجانا وترجمتها إلى اللغات المحلية.

00-64035 **30** 

1٧٥ - بحث الجهات الفاعلة من غير الدول بما في ذلك أوساط رحال الأعمال، فضلا عن المنظمات الإنمائية والتجارية والمالية إمكانيات دعم التثقيف في محال حقوق الإنسان والمساهمة فيه.

#### سادسا - الاستنتاجات

1٧٦ - تم محددا تأكيد الحق في التثقيف في محال حقوق الإنسان في العديد من الصكوك الدولية والإقليمية الخاصة محقوق الإنسان. لذا ينبغي للأطراف المسؤولة أن تخصص موارد كافية لإعمال الحق في التثقيف في محال حقوق الإنسان.

1۷۷ - والتثقيف في مجال حقوق الإنسان إستراتيجية هامة أيضا لتحقيق أهداف هامة عديدة، ولا سيما التمكين، والمشاركة، والشفافية، والمساءلة، ومنع حدوث الصراعات، وتسوية الصراعات، وصنع السلام، وبناء السلام وحماية وإعمال حقوق الإنسان للجميع على نحو فعّال أكثر.

١٧٨ - ويبقى العقد هو الآلية الوحيدة للتعبئة الدولية لاستراتيجيات التثقيف في محال حقوق الإنسان؛ وينبغي الاستفادة من هذه الإمكانية على نحو أكثر فعالية في السنوات المتبقية من العقد وإرساء الأسس من أحل الديمومة إلى ما بعد العقد.

المرفق عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥-٢٠٠٤) (الردود على الاستبيانات الواردة حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ بحسب المنطقة والمؤسسة)

المجموع	أوروبا	آسيا	الأمريكتان	أفريقيا	على الصعيد الدولي	المؤ سسة
70	١٧	٤	٧	٧	-	حكومات
١٦	-	_	1	-	10	منظمات غير حكومية
77	٩	٣	٨	٣	-	مؤسسات وطنية
117	77	١٤	71	١٣	٤١	منظمات غير حكومية
77	١٣	۲	٧	٤	-	معاهد/جامعات
٤	٣	=	١	=	_	لجان وطنية لليونسكو
۲	=	١	-	=	١	جهات أخرى
۲۱۸	٦٥	7 £	٤٥	77	٥٧	المجموع

الحواشي

(١) وزعت الاستبيانات أيضا عن طريق موقع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان على شبكة الإنترنِت (انظر موقع المفوضية على العنوان التالى:

((htpp://www.unhchr.ch/html/menu6/1/edudec.htm)

- (۲) وردت مذكرات من اثنين من المسؤولين الحكوميين و ٥ مؤسسات وطنية و ٢٢ منظمة وطنية غير حكومية و ٩ معاهد/كليات جامعية لحقوق الإنسان و ٥ من الشركاء الآخرين. ووردت مذكرات من اثنتين من المنظمات الحكومية الدولية و ٥ منظمات غير حكومية (ما مجموعه ٥٠ ردا).
- (٣) يمكن الحصول على هذه المعلومات، في صورة موجزات، في تقارير المفوض السامي والأمين العام ذات الصلة، التي تحال دوريا إلى الجمعية العامة وإلى لجنة حقوق الإنسان على التوالى.
- (٤) إعلان وبرنامج عمل فيينا (A/CONF.157/24 (Part I))، الفصل الثالث، ثانيا، الفقرة ٧٨.
  - (٥) المرجع نفسه، الفقرة ٨١.
  - (٦) المرجع نفسه، الفقرة ٨٢.
- (٧) يرد قرار الجمعية والوثائق الأساسية الأخرى اللمتعلقة بالعقد في مجموعة الوثائق الأساسية رقم ٤٥ "حقوق الإنسان: دروس للحياة" التي نشرتها المفوضية.
  - (A) انظر A/51/506/Add.1 التذييل، رابعا.
  - (٩) إعلان وبرنامج عمل فيينا ... ثانيا، ألف، الفقرة ١.
- (١٠) ترد المعلومات المفصلة عن أنشطة مفوضية الأمسم المتحدة لحقوق الإنسان في إطار العقد في الوثيقة المعنونة "عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (٩٩٥-٢٠٠٤). مذكرة إحاطة للبعثات الدائمة، ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٠، وهي متاحة أيضا على عنوان موقع المفوضية على الشبكة الدولية (الإنترنت): ملايا//www.unhchr.ch/htm1/menu6/1/edudec.htm>
  - (۱۱) العنوان على الشبكة الدولية (الإنترنت): http://www.unhchr.ch/html/menu6/1/edudec.htm>

(17) العنــــوان علــــي شـــبكة الإنـــترنت: <a href="http://www.unhchr.ch/udhr/index.htm">http://www.unhchr.ch/udhr/index.htm</a>

- (۱۳) منذ كانون الأول/ديسمبر ۱۹۹۸، أصبحت حرية الوصول إلى هذه المنشورات وغيرها من المعلومات ذات الصلة متاحة <a href="http://www.unesco.org/human-rights/">http://www.unesco.org/human-rights/</a> التالي:
- (١٤) ينبغي الإشارة إلى أجهزة معاهدة حقوق الإنسان على حدة. واستجابة لاستفسار تقدم به المفوض السامي في عام ١٩٩٥، أعربت هيئات معاهدات حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة عن رغبتها في تقديم مقترحات عملية إلى الدول عن تنفيذ الالتزامات التي أخذها على عاتقها فيما يتصل بالتثقيف وإذكاء الوعي في مجال حقوق الإنسان. وتقوم هيئات المعاهدات، لا سيما لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية، بدور هام في رصد تنفيذ التوصيات المتعلقة بالتثقيف في مجال حقوق الإنسان. ودعما لجهود هذه الهيئات، أعدت مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان دراسة معنونة التثقيف في مجال حقوق الإنسان ومعاهدات حقوق الإنسان.
- Lee Swepston and the Interational Labour Office, Geneva, ( \ °)
  .1998
  - (١٦) البنك الدولي، واشنطن، العاصمة، ١٩٩٨.